

LUCCI Slimline Fan Remote Control

SKU# 210012



GB	Installation Instruction Manual	2
D	Installationsanleitung	8
F	Guide d'installation.....	17
E	Manual de instrucciones de instalación.....	26
I	Manuale delle istruzioni di installazione.....	34
NL	Installatiehandleiding.....	42

Relay Remote Version 1.0- SKU210012- Last updated on September 22, 2013 – © Copyright 2013 – LUCCI

Thank you for purchasing this quality Lucci product. To ensure correct function and safety, please read and follow all instructions carefully before using the product. Please keep instructions for future reference.

Installation requirements

- Must be installed by a licensed electrician and in accordance to AS/NZS3000 (the latest edition).
- Do not exceed rated power input specification.
- This product is suitable for indoor use only.
- This ceiling fan remote control is only suitable for controlling the fan motor and the light kit associated with the ceiling fan. Any other use would be considered as misuse and warranty would be void.
- Do not install fan remote control with existing fan wall controller. Remove existing wall controller and replace with a double pole wall switch, to power the fan remote controller.
- Do not use a solid state dimmer with this ceiling fan remote controller.



Receiver (controller)



Transmitter (remote)

This remote control is designed to control your ceiling fan speed and light.

Installation preparation

Before carrying out the installation, the following must be considered.

- 2 x AAA 1.5V (size) batteries are required to operate the remote control. Remove the battery cover from the back of the remote and insert 2 x AAA batteries. Ensure the polarities are correct as shown in the battery compartment. **And that the batteries are all fresh batteries** (batteries are not included).
- The transmitter and receiver must be configured so that communication between each other is paired up. This is achieved by setting the DIP switch on the receiver and transmitter on the same setting.

Note: The DIP switch assembly has 4 switches which can be setup to 16 different transmitting code combinations. This is practical when there is more than 1 remote/receiver pair operating locally or in the same room.

Note: To access the receiver DIP switches, remove the DIP switch cover.

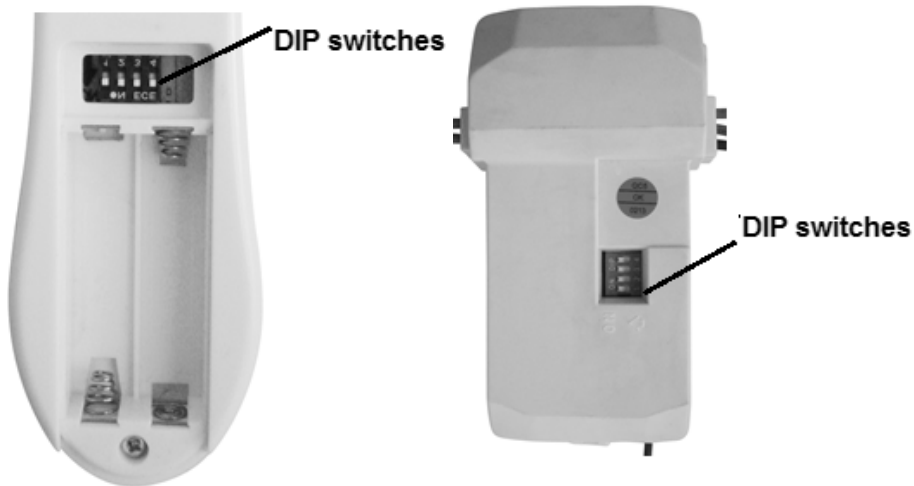


Fig. 1 Remote battery compartment

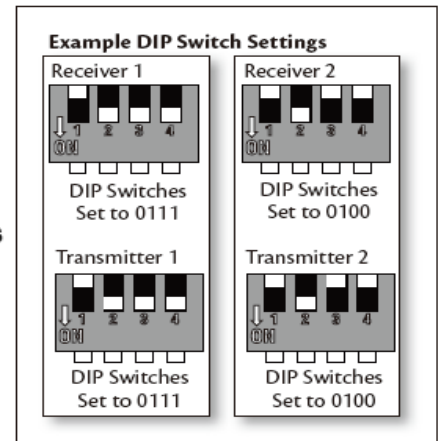


Fig. 2 Receiver DIP switch

Installation directions

WARNING – HIGH VOLTAGE

BEFORE CONNECTING THE RECEIVER & CHANGE CODES

- **For your safety: Power to the circuit must be disconnected or switched off.**
- **Household power can cause SERIOUS INJURY or DEATH.**
- **Wiring must meet all local and national electrical wiring codes.**

MAKING THE ELECTRICAL CONNECTIONS (see Fig. 3)

Use the wire nut terminal block provided for making connections.

1. Disconnect electrical power from the working circuit.
2. Remove the ceiling fan CANOPY cover from the mounting bracket.
3. Disconnect existing wiring from the supply at ceiling.
4. Connect the earth (GREEN/YELLOW) wire to the supply EARTH wire, and ensure continuity for the whole electrical earth wiring.
5. Connect **AC IN L** of control unit to **AC L** supply wire.
6. Connect **AC IN N** of control unit to **AC N** supply wire.
7. Connect **TO MOTOR N** of control unit wire to the **MOTOR (N)** fan wire.

8. Connect **TO MOTOR L** of control unit wire to the **MOTOR (L)** fan wire.
9. Connect **FOR LIGHT** of control unit wire to the **LIGHT (L1)** fan wire.
10. Push the connected wires up into the junction box.
11. Lay the control unit wire on top of the control unit.
12. Lay the control unit in the CANOPY. (See Fig. 4).
13. Reinstall the canopy on the mounting bracket.
14. Restore electrical power to the circuit.

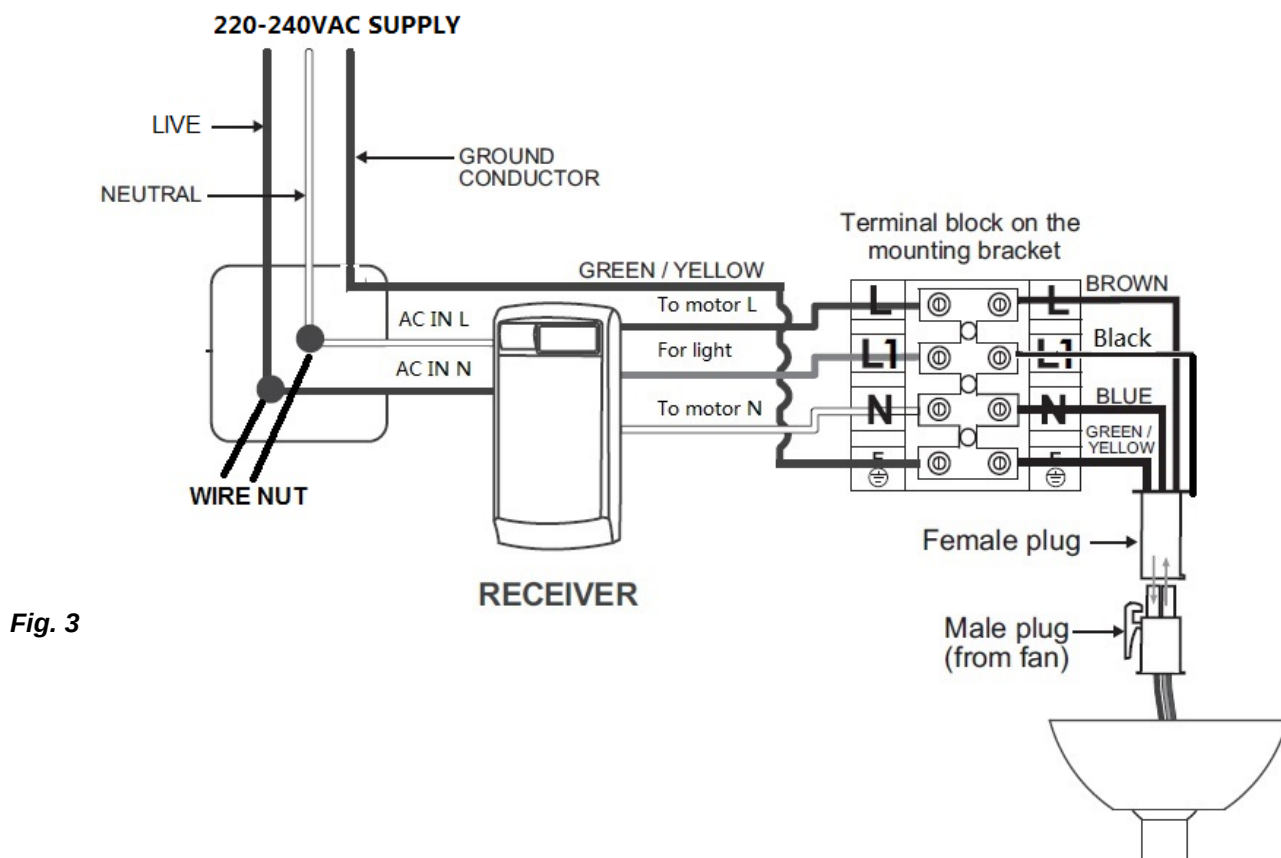


Fig. 3

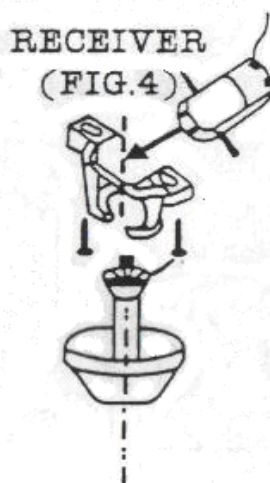
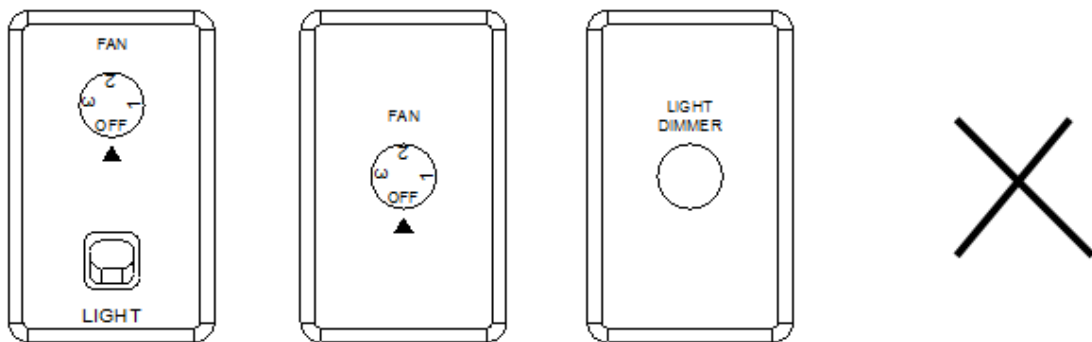


Fig. 4

NOTE:

- Fan installation must be complete including assembly of blades before operating the remote control.
- This remote control is only suitable where the controller/receiver can be inserted inside the canopy cover safely and securely. Ceiling fans with mount bracket type shown in Fig. 4 would be suitable.
- The controller wiring circuit must NOT be shared with any electrical equipment that is sensitive to voltage fluctuation, such as flood lights with infrared sensor.
- DO NOT use the wiring of the controller, other than for the purpose of supplying power into the controller, and connections to the equipment that is under control. Any outside wiring connections which are not part of the controller/controlled circuit may affect the operation of the controller and will void warranty.
- The ceiling pitch should not exceed the fan hanging system maximum supported pitch. It will damage the receiver and cause electric shock. Please check with retailer about pitch angle suitable for fan mounting with remote control.
- To avoid damage to the remote, DO NOT use in conjunction with fan wall controls that have speed adjustment or light dimmer as function:

CAUTION!



If the remote control device is to be installed with an existing ceiling fan with any of the above wall fan controls, replace the fan wall control with the double pole ON/OFF switch shown below:



A double pole wall switch must be included in the wiring installation. The double pole switch allows you to disconnect the remote control from the mains 240VAC power during maintenance and cleaning of the ceiling fan.

Operating the remote

Before you start using the remote, take the time to read through this section and get familiar with the function of each button.



Fig. 5

LED Indicator: The red LED indicator on the top of transmitter will flash when the buttons are active.

HI: Press the button to set fan running speed to high.

MED: Press the button to set fan running speed to medium.

LOW: Press the button to set fan running speed to low.

OFF: Press the button to turn OFF the fan.



: Press the button to turn ON/ OFF the light.

The remote has memory function. If the fan or light is turned off by the wall switch, it will memorise and recover the last status when turned on next.

Trouble shooting

Warning: For your safety, ensure the power is switched OFF before starting the troubleshooting procedures

TROUBLE	PROBABLE CAUSES	SUGGESTED REMEDY
1. No functions operate Warning: Some task are only to be performed by a qualified technician.	Main power not restored	Replace fuse. Turn ON circuit breaker. Turn ON wall switch
	Wall switch power to the fan remote is OFF	Switch wall switch ON, to power the remote
	Receiver wiring incorrect	Verify wiring connections according to label and wiring diagram
	Transmitter and receiver DIP switches do not match	Set transmitter and receiver to same DIP switch setting
	The remote is too far from the receiver	Move closer to receiver
2. Remote LED/LCD no display	Battery too weak	Replace with all new batteries. Do not mix the old and new batteries
	Batteries at wrong polarity	Reinstall the batteries at right polarity
	The contacts in battery compartment are corroded or bent.	Clean corroded contacts. Bend contacts back to their correct position
	Poor contact with batteries.	Roll the batteries to get them to sit in the compartment, or replace with other brand batteries
3. Operates only at close range	Signal blocked from reaching receiver	Extend antenna out from canopy, or move it for better reception
	Batteries too weak	Replace with all new batteries. Do not mix the old and new batteries
4. More than one fan operates interference at same area.	RF interference	Change DIP switch settings to a different code. Each pair of transmitter and receiver must have unique DIP switch code

Technical information

Transmitter (Remote):	Receiver (controller):
Model No.: UC7216T	Model No.: UC7076RY
Rated Voltage: 2 X 1.5V AAA battery	Rated Voltage: 230-240VAC 50/60Hz,
Frequency: 433.92MHz	NON-DIMMING
Operating range: approx. 20-30 feet.	Max. Motor load 0.5A, Ceiling Fan Only Max. Incandescent/Halogen load 300W Max. Fluorescent globe & ballast load 100VA Max. LED driver load 100VA

D

Vielen Dank für den Kauf dieses Lucci Qualitätsproduktes. Um die korrekte Funktion und die Betriebssicherheit für das Gerät sicher zu stellen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und die darin enthaltenen Anweisungen vollständig beim Einsatz des Gerätes beachten. Bewahren Sie diese Anleitung für die Bezugnahme in der Zukunft auf.

Installation Voraussetzungen

- Dieses Gerät muss von einem zugelassenen Elektriker gemäß den Anforderungen der Richtlinie installiert werden.
- Schließen Sie den Ventilator niemals an einer höheren Netzspannung als angegeben an.
- Dieses Produkt eignet sich nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Die Fernbedienung für diesen Deckenventilator eignet sich nur zur Steuerung des Deckenventilators und des daran angeschlossenen Lichtbausatzes. Jede andere Verwendung der Fernbedienung wird als Missbrauch der angesehen und führt zum Erlöschen der Garantieerklärung für das Gerät.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht in Verbindung mit in der Wand vorinstallierten Steuerungseinheit für den Ventilator, sondern ersetzen Sie die Steuerungseinheit in der Wand durch einen doppel-popoligen Wandschalter für die Unterbrechung der Stromversorgung zum Ventilator.
- Verwenden Sie keinen Dimmer mit integrierten Schaltkreisen in Verbindung mit der Fernbedienung für diesen Deckenventilator.



Empfänger (Steuerungseinheit)

(Fernbedienung)



Sender

Diese Fernbedienung wurde ausschließlich für die Steuerung des Deckenventilators und des angeschlossenen Lichtbausatzes geschaffen.

Installation Vorbereitung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sollten Sie nachfolgende Hinweise beachten.

- Die Fernbedienung benötigt 2 Batterien mit 1,5V des Typs AAA (Größe) für den Betrieb. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung ab, und legen Sie 2 Batterien des Typs AAA ein. Stellen Sie sicher, dass die Polarisierungsangaben entsprechend den Angaben im Batteriefach aufeinander ausgerichtet sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien neu sind (Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).
- Der Sender und der Empfänger müssen für den Betrieb aufeinander abgestimmt und paarweise konfiguriert werden. Dies erreichen Sie dadurch, dass Sie die DIP-Schalter am Empfänger und am Sender in die gleiche Einstellung bringen.

Hinweis: Die DIP-Schalterleiste verfügt über 4 Schaltermodule, mit denen entsprechend 16 verschiedene Sendekodekombinationen eingestellt werden können. Dies ist besonders dann nützlich, wenn mehr als 1 Fernbedienung/Empfängereinheit in der gleichen Umgebung oder im gleichen Raum betrieben werden.

Hinweis: Um auf die DIP-Schalterleiste zugreifen zu können, müssen Sie die Abdeckung für die DIP-Schalter abnehmen.

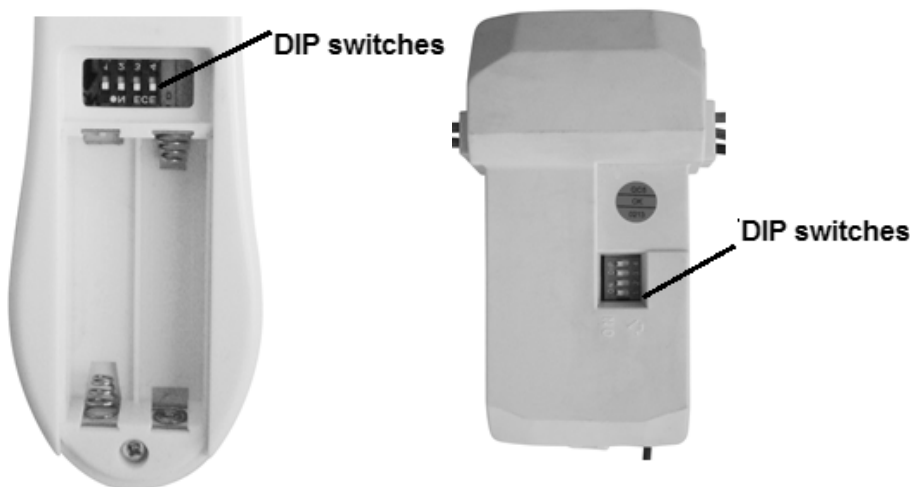
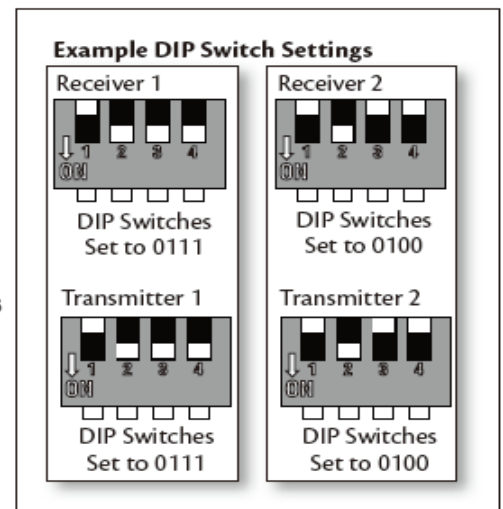


Abb. 1 Fernbedienung Batteriefach
DIP-Schalter (DIP-Schwitches)

Abb. 2 Empfänger DIP-Schalter
DIP-Schalter (DIP-Schwitches)



Beispiel DIP-Schalter Einstellungen (Example DIP Switch Settings)

Empfänger 1 (Receiver 1)

Empfänger 2 (Receiver 2)

Einstellen auf 0111 (Set to 0111)

Einstellen auf 0111 (Set to 0100)

Sender 1 (Transmitter 1)

Sender 2 (Transmitter 2)

Installation Anleitung

WARNUNG – HOCHSPANNUNG

BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE, BEVOR SIE DEN EMPFÄNGER ANSCHLIESSEN & DIE DIP-SCHALTER-KODES EINSTELLEN

- **Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit: Schalten Sie die Stromversorgung für den Installationsstromkreis ab, oder trennen Sie den Stromkreis von der Netzstromversorgung.**
- **Haushaltsstrom kann LEBENSBEDROHLICHE VERLETZUNGEN verursachen oder zum TOD führen.**
- **Die Kabelinstallation muss allen örtlichen und nationalen Anschlussvorschriften entsprechen.**

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE AUSFÜHREN (siehe Abb. 3)

Verwenden Sie den mitgelieferten Kabelanschlussblock für die Ausführung der Kabelanschlüsse.

1. Trennen oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr für den Anschlussstromkreis.
2. Nehmen Sie die ABDECKUNG des Deckenventilators von der Halterung ab.
3. Trennen Sie die bestehenden Kabelanschlüsse von der Stromversorgung an der Decke.
4. Verbinden Sie das Erdungskabel (GRÜN/GELB) mit dem ERDUNGS-Kabel der Netzstromversorgung, und stellen Sie sicher, dass das Kabel ordnungsgemäß geerdet ist.
5. Schließen Sie das mit **AC IN L** bezeichnete Kabel der Steuerungseinheit am mit **AC L** bezeichneten Netzkabel an.
6. Schließen Sie das mit **AC IN N** bezeichnete Kabel der Steuerungseinheit am mit **AC N** bezeichneten Netzkabel an.
7. Schließen Sie das mit **ZUM MOTOR N** bezeichnete Kabel der Steuerungseinheit am mit **MOTOR (N)** bezeichneten Kabel des Ventilators an.
8. Schließen Sie das mit **ZUM MOTOR L** bezeichnete Kabel der Steuerungseinheit am mit **MOTOR (L)** bezeichneten Kabel des Ventilators an.
9. Schließen Sie das mit **ZUM LICHT** bezeichnete Kabel der Steuerungseinheit am mit **LICHT (L1)** bezeichneten Kabel des Ventilators an.
10. Drücken Sie die Kabel nach Ausführung der Anschlüsse wieder in die Kabelbox zurück.
11. Legen Sie das Kabel der Steuerungseinheit auf die Steuerungseinheit.
12. Legen Sie die Steuerungseinheit in die Abdeckung des Ventilators zurück. (Siehe Abb. 4).
13. Installieren Sie die Abdeckung wieder auf der Halterung.
14. Stellen Sie die Stromversorgung zum Anschlussstromkreis wieder her.

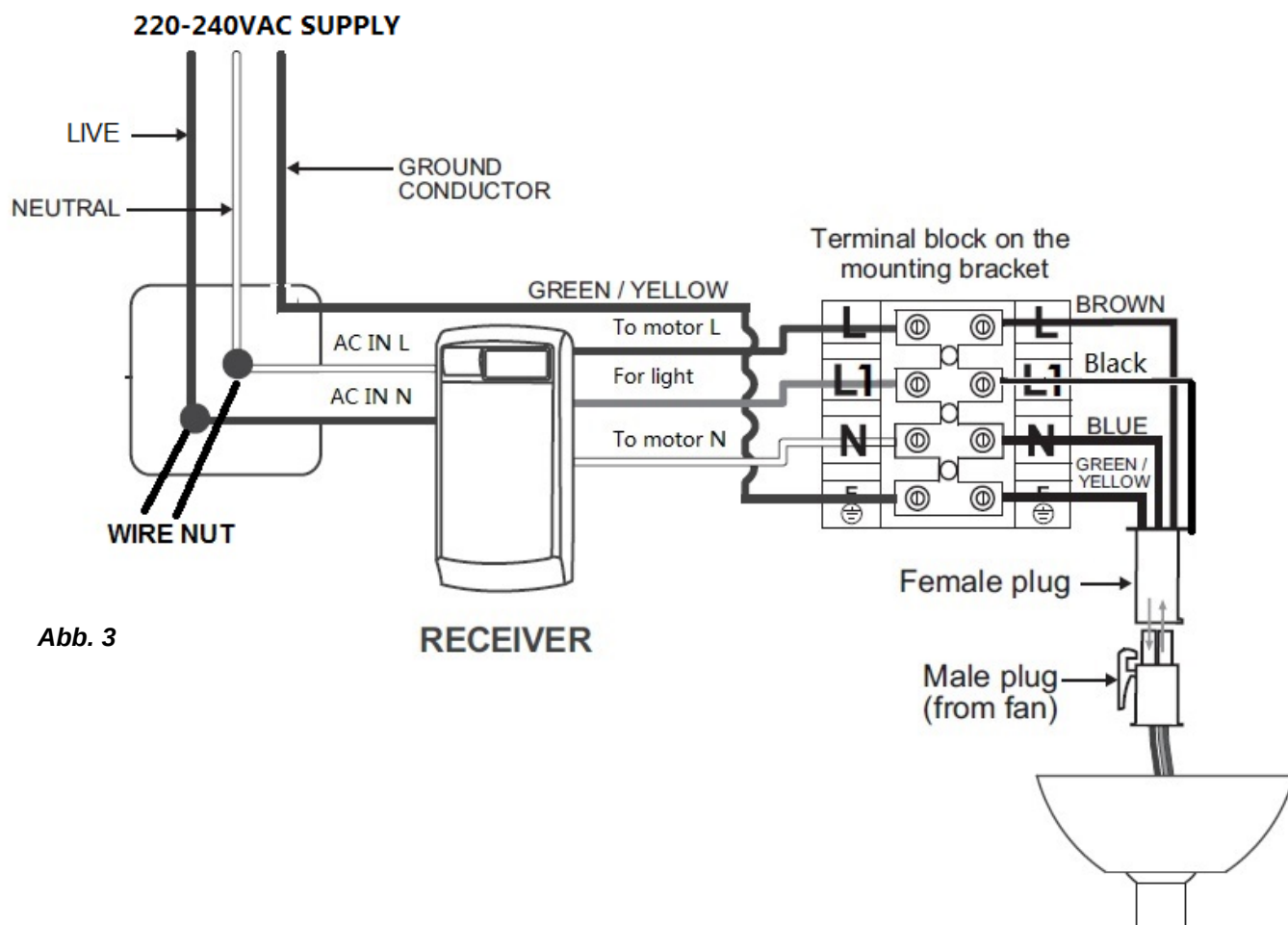


Abb. 3

AC220-240V STROMVERSORGUNG (220-240VAC SUPPLY)

STROMFÜHREND (LIVE)

NULL-LEITER (NEUTRAL)

Anschlussblock an Halterung (Terminal block on Mounting Bracket)

BRAUN (BROWN)

BLAU (BLUE)

Buchse (Female plug)

EMPFÄNGER (RECEIVER)

Zum Motor L (To Motor L)

Zum Motor N (To motor N)

AC IN N (AC IN N)

ERDUNGSKABEL (GROUND CONDUCTOR)

GRÜN/GELB (GREEN/YELLOW)

Schwarz (Black)

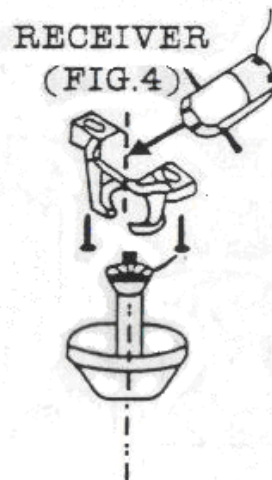
GRÜN/GELB (GREEN/YELLOW)

Stecker (von Ventilator) (Male plug (from fan))

DREHVERBINDER (WIRE NUT)

Für Licht (For light)

AC IN L (AC IN L)



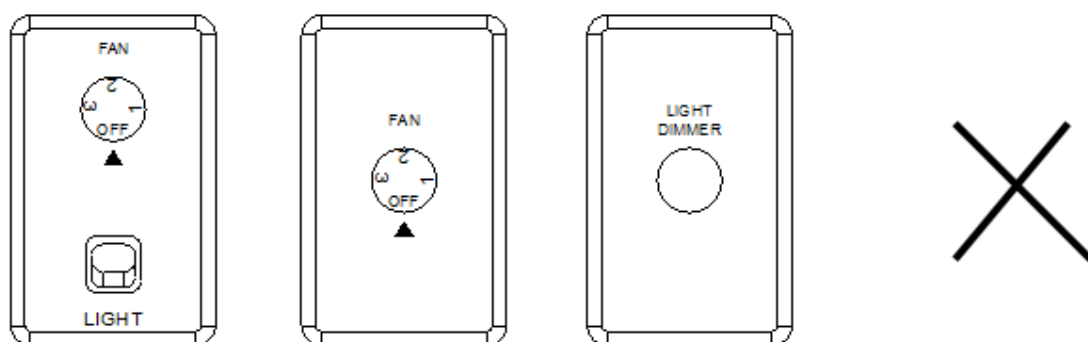
EMPFÄNGER (ABB. 4)

Abb. 4

HINWEIS:

- Die Installation des Ventilators, einschließlich der Installation der Ventilatorflügel muss vollständig abgeschlossen sein, bevor Sie die Fernbedienung einsetzen.
- Diese Fernbedienung ist nur für den Betrieb unter der Voraussetzung geeignet, dass die Steuerungseinheit in die Ventilatorabdeckung vollständig und sicher eingesetzt werden kann. Deckenventilatoren mit Halterungen des in Abb. 4 gezeigten Typs sind dafür geeignet.
- Der Steuerungsschaltkreis sollte NICHT mit elektrischen Geräten geteilt werden, durch die Schwankungen der Spannung auf dem Stromkreis verursacht werden, wie z.B. Flutlichter mit Infrarotsensor.
- NIEMALS die Kabel der Stromversorgung für andere Zwecke, sondern ausschließlich für die Stromversorgung der Steuerung und des Ventilators verwenden, der darüber gesteuert wird. Jedwede externe Netzanschlüsse, die nicht Teil des Steuerungsstromkreises sind, können den Betrieb der Steuereinheit beeinträchtigen, und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die Neigung der Decke sollte den angegebenen maximale Neigungswinkel für das System nicht überschreiten. Andernfalls könnte die Empfängereinheit der Ventilatorsteuerung beschädigt werden, und Sie setzen sich der Gefahr von Stromschlägen aus. Bitte treten Sie mit Ihrem Einzelhändler in Kontakt für Hinweise dazu, welcher Neigungswinkel für den Betrieb Ihres Ventilators in Verbindung mit der Fernbedienung zulässig ist.
- Um Beschädigungen der Fernbedienung zu vermeiden, dürfen Sie den Ventilator NIEMALS in Verbindung mit Steuerungselementen verwenden, die eine Geschwindigkeitsregelung ermöglichen oder als Dimmer-Schalter funktionieren.

CAUTION!



Wenn die Fernsteuerungseinheit für einen Deckenventilator installiert wird, für den bereits eine Wandsteuerung vorhanden ist, wie oben dargestellt, dann müssen Sie die Wandsteuerung durch einen doppel-poligen EIN/AUS-Schalter ersetzen, wie unten dargestellt:



Ein doppel-poliger Wandschalter muss im Versorgungsschaltkreis für den Ventilator vorhanden sein. Der doppel-polige Wandschalter ermöglicht Ihnen die Abtrennung der Fernsteuerungseinheit von der AC240V Netzstromversorgung während Wartungsarbeiten ausgeführt werden oder zur Reinigung.

Einsatz der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung erstmals einsetzen, sollten Sie sich die Zeit nehmen und den folgenden Abschnitt lesen, um sich mit den Funktionen der einzelnen Tasten vertraut zu machen.



Abb. 5

LED-Indikator (LED indicator)

Ventilatorbetrieb mit hoher Geschwindigkeit (Turn on the fan at high speed)

Ventilatorbetrieb mit mittlerer Geschwindigkeit (Turn on the fan at medium speed)

Ventilatorbetrieb mit niedriger Geschwindigkeit (Turn on the fan at low speed)

Ventilator ausschalten (Turn off the fan)

Licht Ein/Aus (Turn on / off the light)

LED-Indikator: Der rote LED-Indikator an der Oberseite der Fernbedienung blinkt während die Funktion einer Taste ausgeführt wird.

HI: Betätigen Sie die Taste, um die Geschwindigkeit des Ventilators auf „Hoch“ einzustellen.

MED: Betätigen Sie die Taste, um die Geschwindigkeit des Ventilators auf „Medium“ einzustellen.

LOW: Betätigen Sie die Taste, um die Geschwindigkeit des Ventilators auf „Niedrig“ einzustellen.

OFF: Betätigen Sie die Taste, um den Ventilator „AUS“ zu schalten.



: Betätigen Sie die Taste, um das Licht EIN/AUS zu schalten.

Die Fernsteuerung verfügt über eine integrierte Speicherfunktion. Wenn der Ventilator oder das Licht mittels des Wandschalters ausgeschaltet werden, dann wird die aktuelle Einstellung gespeichert, und die Einstellungen werden beim erneuten Einschalten des Ventilators wieder hergestellt.

Störungssuche

Warnung: Im Interesse Ihrer persönlichen Sicherheit müssen Sie sicherstellen, dass die Stromversorgung zum Ventilator „AUS“ geschaltet wurde, bevor Sie mit der Störungssuche beginnen.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE ABHILFE
1. Funktionen des Ventilators nicht ausführbar Warnung: Einige Tests dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.	Netzstromversorgung nicht wieder eingeschaltet oder nicht unterbrochen	Sicherung auswechseln. Bringen Sie den Fehlerstromschalter wieder in die EIN-Stellung. Schalten Sie den Wandschalter EIN.
	Der Wandschalter für den Ventilator und die Fernsteuerung befindet sich in der AUS-Stellung.	Bringen Sie den Wandschalter wieder in die EIN-Stellung, um die Fernsteuerung und Ventilator mit Strom zu versorgen.
	Die Empfängereinheit ist falsch angeschlossen.	Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse und beachten Sie die Angaben des Aufklebers und des Schalt diagrams.
	Die Einstellungen der DIP-Schalter für den Sender und Empfänger sind nicht identisch.	Stellen Sie die gleiche Einstellung der DIP-Schalter für den Sender und Empfänger ein.
	Die Fernbedienung befindet sich zu weit vom Empfänger entfernt	Gehen Sie näher an den Empfänger heran.
2. Keine Anzeige in der LED/LCD der Fernbedienung	Batterie ist zu schwach	Wechseln Sie alle Batterien gegen neue Batterien aus. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.
	Batterien sind falsch eingelegt.	Installieren Sie die Batterien erneut und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Batteriekontakte.
	Die Kontakte der Batterie im Batteriefach sind korrodiert oder verbogen.	Reinigen Sie korrodierte Batteriekontakte und biegen Sie die Kontakte wieder in die korrekte Ausgangstellung zurück
	Schlechter Kontakt mit den Batterien.	Rollen Sie die Batterien etwas im Batteriefach, so dass diese korrekt im Batteriefach sitzen, oder ersetzen Sie die Batterien durch Batterien einer anderen Herstellermarke.
3. Fernbedienung funktioniert nur in nächster Nähe zum Fernsteuerungssensor.	Das Signal wird durch Hindernisse blockiert und erreicht den Empfänger nicht.	Ziehen Sie die Antenne weiter aus der Ventilatorabdeckung heraus, oder verändern Sie die Ausrichtung für einen besseren Empfang.
	Batterien zu schwach	Wechseln Sie alle Batterien gegen neue Batterien aus. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
4. Mehr als ein Ventilator wird mit einer Fernbedienung gleichzeitig angesprochen.	RF-Interferenzen	Ändern Sie die Einstellungen der DIP-Schalter auf einen anderen Code. Jedem Sender- und Empfängerpaar muss ein eigener DIP-Schaltercode zugewiesen werden.

Technische Daten

Sender (Fernbedienung):	Empfänger (Steuerung):
Modell Nr.: UC7216T	Modell Nr.: UC7076RY
Nennspannung: 2 X 1.5V Batterie Typ AAA	Nennspannung: AC 230-240V 50/60Hz,
Frequenz: 433.92MHz	KEIN DIMMERSCHALTKREIS-BETRIEB
Betriebsreichweite: ca. 6 bis 9 Meter (20-30 Fuss)	Max. Motorlast 0.5A, nur für Deckenventilator Max. Glühbirne/Halogenlampe Nennleistung 300W Max. Neonlampe & Ballast-Leistungsaufnahme 100VA Max. Leistungsaufnahme für LED-Treiber 100VA

F

Merci d'avoir acheté ce produit Lucci de qualité. Afin de s'assurer du bon fonctionnement et de la sécurité, veuillez attentivement lire et respecter soigneusement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

Conditions d'installation

- Doit être installé par un électricien agréé et conformément à la norme.
- Ne pas dépasser les spécifications d'alimentation électrique nominale.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage intérieur.
- Cette télécommande de ventilateur de plafond est uniquement adaptée au contrôle du moteur du ventilateur et du kit léger associé au ventilateur de plafond. Toute autre utilisation sera considérée comme mauvaise utilisation et la garantie sera annulée.
- Ne pas installer la télécommande du ventilateur avec un contrôleur mural du ventilateur existant. Retirer le contrôleur mural existant et remplacer avec un commutateur mural bipolaire afin d'alimenter la télécommande du ventilateur.
- Ne pas utiliser un variateur sous forme solide avec cette télécommande de ventilateur de plafond.



Récepteur (contrôleur)



Émetteur (télécommande)

Cette télécommande est conçue pour contrôler la vitesse de votre ventilateur de plafond et l'éclairage.

Installation Instructions

Préparation de l'installation

Avant d'effectuer l'installation, les consignes suivantes doivent être respectées.

- 2 piles x AAA 1,5V (taille) sont nécessaires pour utiliser la télécommande. Retirer le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande et insérer 2 piles AAA. Assurez-vous que les polarités sont exactes comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles. Et que les piles sont toutes neuves (les piles ne sont pas incluses).
- L'émetteur et le récepteur doivent être configurés de façon à ce que la communication entre les uns et les autres soit appariée. Cet appariement est obtenu en réglant le commutateur du DIP du récepteur et de l'émetteur au même réglage.

Remarque : L'assemblage du commutateur du DIP compte 4 commutateurs qui peuvent être régler en 16 combinaisons de code d'émission différentes. Ceci est pratique lorsqu'il existe plus d'une paire constituée d'une télécommande/récepteur fonctionnant localement ou dans la même salle.

Remarque : Pour accéder aux commutateurs DIP du récepteur, retirer le couvercle du commutateur DIP.

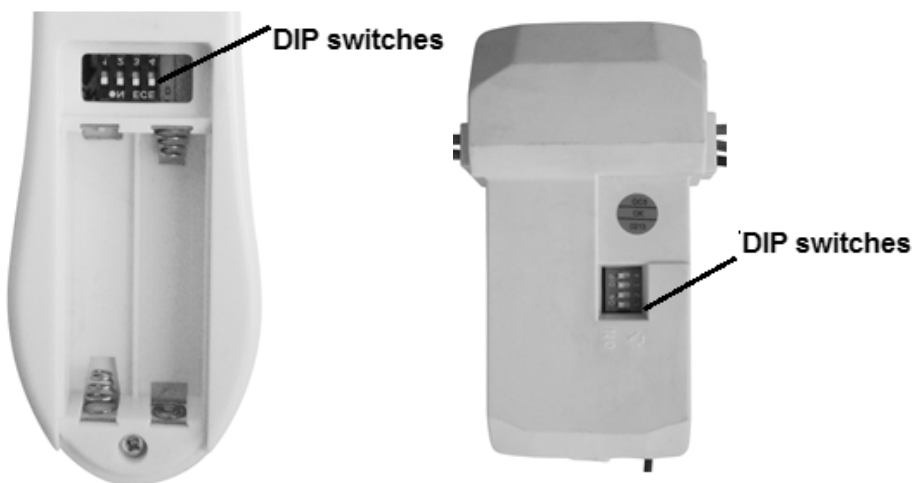


Fig. 1 Compartiment à piles de la télécommande Récepteur

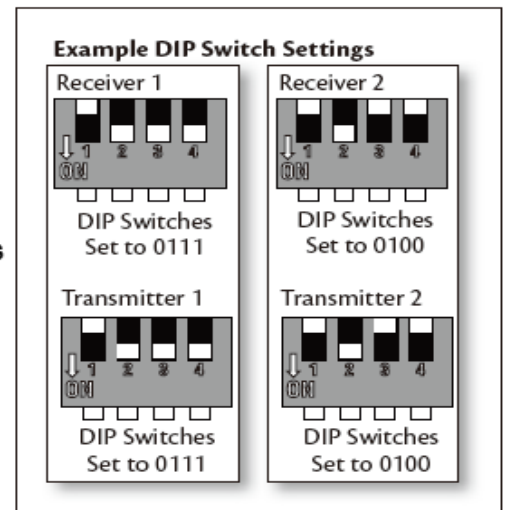


Fig. 2 Commutateur DIP du

ENGLISH	FRENCH
DIP switches	Commutateurs DIP
DIP switches	Commutateurs DIP
Example DIP switch Settings	Exemple de réglage de commutateur DIP
Receiver 1	Récepteur 1
Receiver 2	Récepteur 2
DIP Switches set to 0111	Commutateurs DIP réglés à 0111
DIP Switches set to 0100	Commutateurs DIP réglés à 0100
Transmitter 1	Emetteur 1
Transmitter 2	Emetteur 2

DIP Switches Set to 0111	Commutateurs DIP réglés à 0111
DIP Switches Set to 0100	Commutateurs DIP réglés à 0100

Directives d'installation

AVERTISSEMENT- HAUTE TENSION

AVANT DE CONNECTER LE RECEPTEUR & CHANGER LES CODES

- **Pour votre sécurité: L'alimentation du circuit doit être débranchée ou arrêtée.**
- **L'alimentation électrique du foyer peut provoquer DES BLESSURES GRAVES ou LA MORT.**
- **Le câblage doit respecter tous les codes de câblage électrique local et national.**

BRANCHEMENT DES FILS ELECTRIQUES (voir Fig. 3)

Utiliser les bornes du serre-fils fournis pour effectuer les branchements.

1. Débrancher l'alimentation électrique du circuit opérationnel.
2. Retirer le couvercle de l'AUVENT du ventilateur de plafond du support de fixation.
3. Débrancher le câblage existant de l'alimentation du plafond.
4. Brancher le câble de mise à la terre (VERT/JAUNE) afin d'alimenter le câble de MISE A LA TERRE, et assurer la continuité de l'ensemble du câblage électrique de mise à la terre.
5. Brancher le courant **CA IN L** de l'unité de contrôle au courant **CA L** du câble d'alimentation.
6. Brancher le courant **CA IN N** de l'unité de contrôle au courant **CA N** du câble d'alimentation.
7. Brancher **AU MOTEUR N** du câble de l'unité de contrôle au câble de ventilateur **MOTEUR (N)**.
8. Brancher **AU MOTEUR L** du câble de l'unité de contrôle au câble de ventilateur **MOTEUR (L)**.
9. Brancher **POUR L'ECLAIRAGE** le câble de l'unité de contrôle au câble de ventilateur **ECLAIRAGE (L1)**.
10. Poussez les câbles branchés dans la boîte de connexion.
11. Poser le câble de l'unité de contrôle au-dessus de l'unité de contrôle.
12. Poser l'unité de contrôler dans l'AUVENT. (Voir Fig. 4).
13. Réinstaller l'auvent sur le support de fixation.
14. Restaurer l'alimentation électrique du circuit.

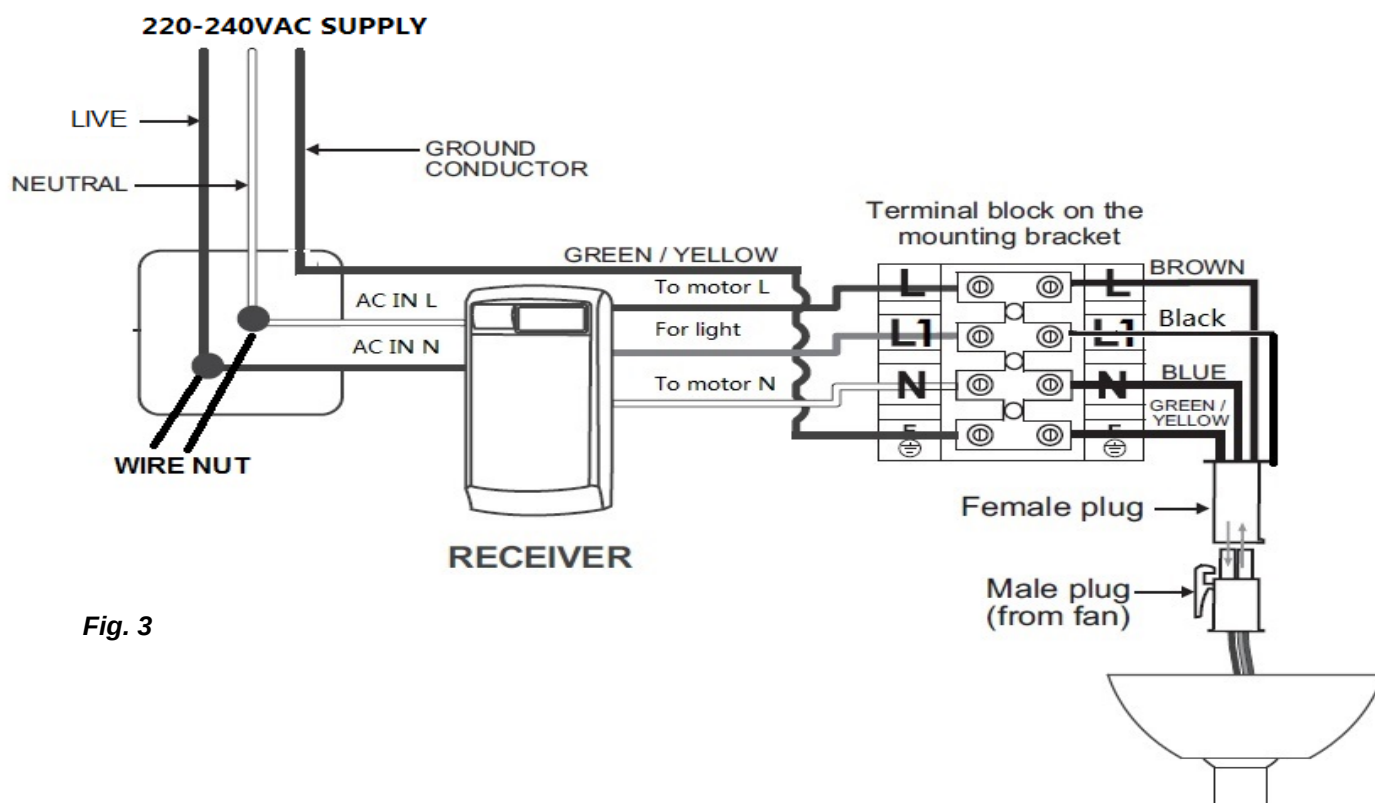
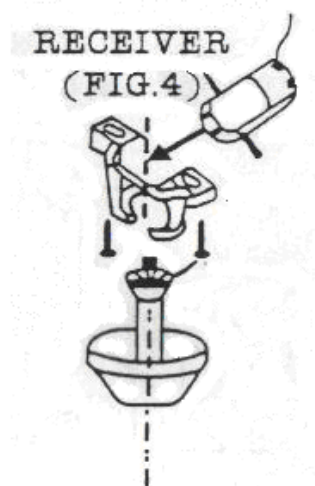


Fig. 3

ENGLISH	FRENCH
220-240VAC SUPPLY	ALIMENTATION SECTEUR 220-240V CA
LIVE	DIRECT
NEUTRAL	NEUTRE
GROUND CONDUCTOR	CONDUCTEUR DE MISE A LA TERRE
GREEN/YELLOW	VERT/JAUNE
Terminal block on the mounting bracket	Borne électrique du support de fixation
AC IN L	CA IN L
AC IN N	CA IN N
To motor L	Au moteur L
For light	Pour l'éclairage
To motor N	Au moteur N
Brown	Marron
Black	Noir
Blue	Bleu
Green/Yellow	Vert/Jaune
Female plug	Fiche femelle
Male plug (from fan)	Fiche male (en provenance du ventilateur)
Wire nut	Serre-fils
Receiver	Récepteur

Fig. 4

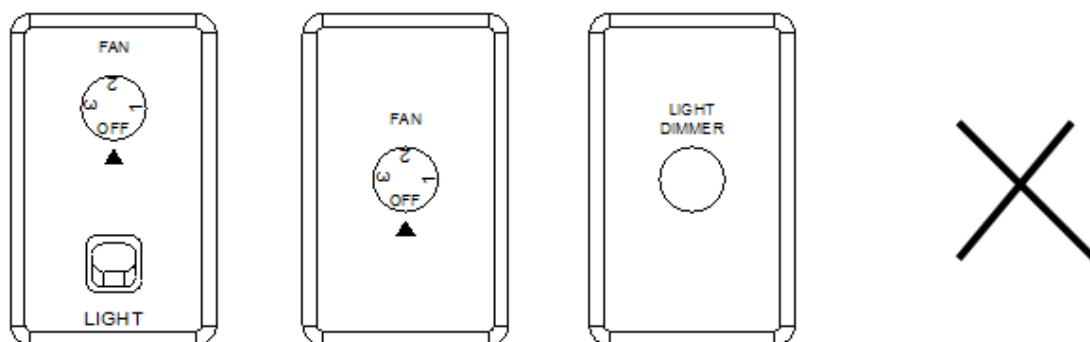


ENGLISH	FRENCH
RECEIVER	RECEPTEUR
FIG.4	FIG.4

REMARQUE :

- L'installation du ventilateur doit être entièrement achevée y compris l'assemblage des lames avant l'utilisation de la télécommande.
- Cette télécommande est uniquement adaptée au cas où le contrôleur/récepteur peut être inséré en toute sécurité à l'intérieur du couvercle de l'auvent. Les ventilateurs de plafond disposant le type de support de montage indiqué sur le Fig. 4 sont appropriés.
- Le circuit de câblage du contrôleur NE doit PAS être partagé avec tout équipement électrique qui soit sensible au fluctuation de tension, notamment l'éclairage alimentaire ayant un capteur infrarouge.
- NE PAS utiliser le câble du contrôleur, pour des fins autres que celles de l'alimentation électrique du contrôleur, et des branchements à l'équipement sous contrôle. Tous les branchements de câbles extérieurs qui ne font pas partie du circuit contrôleur/contrôlé peuvent affecter le fonctionnement du contrôleur et annuleront la garantie.
- La pente du plafond ne devrait pas dépasser la pente maximale supportée du système d'accrochage du ventilateur. Elle endommagera le récepteur et provoquera un choc électrique. Veuillez-vous renseigner auprès de votre détaillant au sujet de la pente d'inclinaison appropriée de la fixation du ventilateur avec sa télécommande.
- Pour éviter des dommages sur la télécommande, NE PAS l'utiliser en association avec le contrôleur du ventilateur mural qui dispose d'un réglage de vitesse ou d'un variateur de lumière comme fonction:

CAUTION!



Si la télécommande doit être installée avec un ventilateur de plafond existant avec l'un des contrôleurs de ventilateur ci-dessus, remplacer le contrôleur du ventilateur mural avec un commutateur MARCHE/ARRET bipolaire indiqué ci-dessous:



Un commutateur mural bipolaire doit être inclus dans l'installation du câblage. Le commutateur bipolaire vous permet de débrancher la télécommande de l'alimentation secteur 240V CA pendant l'entretien et le nettoyage du ventilateur de plafond.

Utilisation de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande, prenez le soin de lire intégralement cette section et de se familiariser avec la fonction de chaque bouton.



Fig. 5

ENGLISH	FRENCH
LED Indicator	Indicateur LED
Turn on the fan at high speed	Mettre en marche le ventilateur à vitesse élevée
Turn on the fan at medium speed	Mettre en marche le ventilateur à vitesse moyenne
Turn on the fan at low speed	Mettre en marche le ventilateur à faible vitesse
Turn off the fan	Arrêter le ventilateur
Turn on/off the light	Mettre en Marche/Arrêt l'éclairage

Indicateur LED: L'indicateur LED rouge situé sur la partie supérieure de l'émetteur clignotera lorsque les boutons sont activés.

HI: Appuyer le bouton pour régler la vitesse de fonctionnement du ventilateur à élevé.

MED: Appuyer le bouton pour régler la vitesse de fonctionnement du ventilateur à moyen.

LOW: Appuyer le bouton pour régler la vitesse de fonctionnement du ventilateur à faible.

OFF: Appuyer le bouton pour ARRÊTER le ventilateur.



: Appuyer le bouton pour ACTIVER/DESACTIVER l'éclairage.

La télécommande dispose d'une fonction mémoire. Si le ventilateur ou l'éclairage est arrêté par le commutateur mural, la télécommande mémorisera et récupèrera le dernier état lors du prochain allumage.

Dépannage

Avertissement : Pour votre sécurité, assurez-vous que l'alimentation est arrêtée avant de démarrer les procédures de dépannage.

PROBLEME	CAUSES EVENTUELLES	SOLUTION PROPOSEE
1. Aucun fonction ne fonctionne Avertissement : Certaines tâches sont exécutées par des techniciens qualifiés.	Alimentation secteur non restaurée	Remplacer le fusible. Mettre en marche le disjoncteur. Mettre en Marche le commutateur mural
	L'alimentation du commutateur mural vers la télécommande du ventilateur est en ARRET	Mettre en Marche le commutateur mural, afin d'alimenter la télécommande
	Le câblage du récepteur est incorrect	Vérifier que les branchements des câbles sont conformes à l'étiquette et au diagramme du câble
	Les commutateurs DIP de l'émetteur et du récepteur ne correspondent pas	Régler l'émetteur et le récepteur au même réglage d'commutateur DIP
	La télécommande est trop éloignée du récepteur	Rapprochez-vous du récepteur
2. Le LED/LCD de la télécommande ne s'affiche pas	Piles trop faibles	Remplacer-les avec de nouvelles piles. Ne pas mélanger les vieilles piles et les nouvelles
	La polarité des piles est incorrecte	Réinstaller les piles avec les bonnes polarités
	Les contacts dans le compartiment à piles sont rouillés ou pliés.	Nettoyer les contacts rouillés. Redresser les contacts pour qu'ils retrouvent leur forme initiale
	Mauvais contact avec les piles.	Faire rouler les piles afin qu'elles s'installent convenablement dans le compartiment, ou remplacez-les avec des piles de marques différentes
3. Utilisez uniquement à une distance rapprochée	Le signal est bloqué et ne peut atteindre le récepteur	Allongez l'antenne à l'extérieur de l'auvent, ou déplacez-la pour une meilleure réception
	Les piles sont trop faibles	Remplacez-les avec de nouvelles piles. Ne pas mélanger les vieilles piles et les nouvelles
4. Plus d'un ventilateur génère des interférences au même endroit.	Interférence RF	Changez le réglage du commutateur DIP à un autre code. Chaque paire d'émetteur et de récepteur doit disposer d'un code d'commutateur DIP unique

Informations techniques

Émetteur (Télécommande):	Récepteur (contrôleur):
N° de modèle: UC7216T	N° de modèle: UC7076RY
Tension nominale: 2 piles X 1,5V AAA	Tension nominale: 230-240V CA 50/60Hz,
Fréquences: 433,92MHz	SANS GRADATION
Plage de fonctionnement: environ 20-30 pieds.	Charge Max. du Moteur 0,5A, Ventilateur de plafond seulement Charge Incandescente/Halogène Max. 300 W Charge de l'ampoule fluorescente & du ballast max. 100VA Charge de pilote LED max. 100VA

E

Gracias por comprar este producto de calidad Lucci. Para garantizar un funcionamiento correcto y la seguridad, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones antes de usar el producto. Por favor mantenga las instrucciones para referencia futura.

Indicaciones relativas a la instalación

- Debe ser instalado por un electricista autorizado.
- No exceda las especificaciones nominales de la entrada de alimentación.
- Este producto es adecuado solamente para uso en interiores.
- Este control remoto de ventilador de techo sólo es adecuado para controlar el motor del ventilador, junto con la unidad de luz del ventilador de techo. Cualquier otro uso estaría considerado como un mal uso y la garantía perdería vigencia.
- No instale el control remoto del ventilador usando un controlador de ventilador existente en la pared. Quite el controlador existente en la pared y reemplácelo con un interruptor bipolar de pared, para alimentar el controlador remoto del ventilador.
- No utilice un regulador de estado sólido con este controlador remoto de ventilador de techo.



Receptor (controlador)



Transmisor (control remoto)

Este control remoto está diseñado para controlar la velocidad y la luz de su ventilador de techo.

Installation Instructions

Preparación de instalación

Antes de realizar la instalación, debe tenerse en cuenta lo siguiente.

- Se requieren 2 pilas AAA (tamaño) – 1,5 V para el funcionamiento del control remoto. Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del control remoto e inserte las 2 pilas AAA. Asegúrese de que las polaridades son correctas, como se muestra en el alojamiento de las pilas. Y que sean pilas nuevas (No se incluyen las pilas).
- El transmisor y el receptor deben estar configurados de manera que se establezca la comunicación entre sí. Esto se logra configurando el interruptor DIP del receptor y del transmisor de la misma manera.

Nota: El conjunto del interruptor DIP tiene 4 interruptores que se pueden configurar con 16 combinaciones diferentes de códigos de transmisión. Esto es útil cuando hay más de un par de control remoto/receptor funcionando localmente o en la misma habitación.

Nota: Para acceder a los interruptores DIP del receptor, retire la tapa del interruptor DIP.

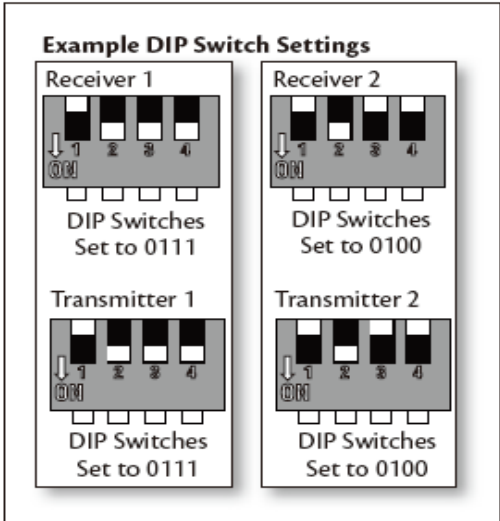
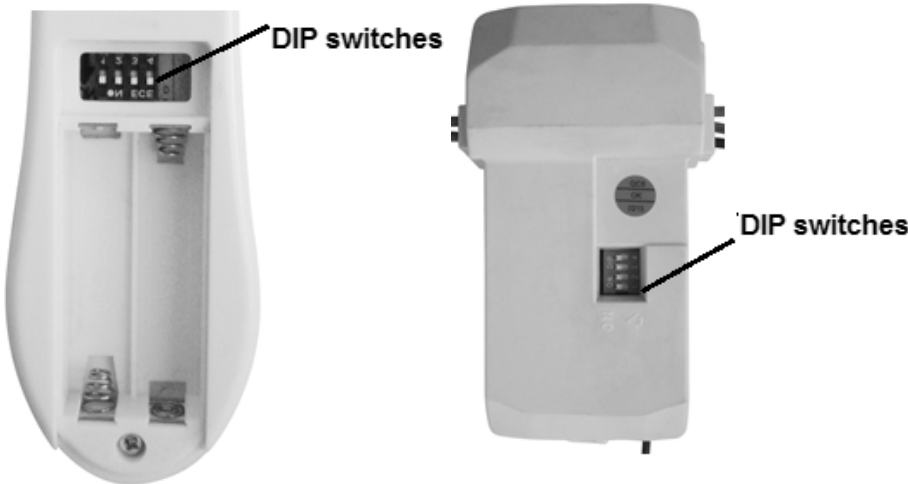


Fig. 1 Alojamiento de las pilas

Fig. 2 Interruptor DIP del receptor

English	Spanish
DIP switches	Interruptores DIP
Example DIP switch settings	Ejemplo de la configuración de los Interruptores DIP
Receiver 1	Receptor 1
Receiver 2	Receptor 2
Transmitter 1	Transmisor 1
Transmitter 2	Transmisor 2
DIP Switches set to 0111	Ajuste del Interruptor DIP a 0111
DIP Switches set to 0100	Ajuste del Interruptor DIP a 0100
DIP Switches set to 0111	Ajuste del Interruptor DIP a 0111
DIP Switches set to 0100	Ajuste del Interruptor DIP a 0100

Instrucciones de instalación

ADVERTENCIA - ALTO VOLTAJE

ANTES DE CONECTAR EL RECEPTOR Y CAMBIAR LOS CÓDIGOS

- **Para su seguridad: La corriente eléctrica del circuito debe estar desconectada o apagada.**
- **La corriente instalada en la casa puede causar lesiones graves o muerte.**
- **El cableado debe cumplir con todos los códigos de cableado eléctrico locales y nacionales.**

INSTALACIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS (ver fig. 3)

Para realizar las conexiones utilice el bloque suministrado de terminales con tuerca.

1. Desconecte la corriente eléctrica del circuito de trabajo.
2. Quite la cubierta del dosel del ventilador del soporte de montaje.
3. Desconecte el cableado eléctrico existente en el techo.
4. Conecte el cable de tierra (VERDE/AMARILLO) a la toma de TIERRA del suministro y asegúrese de que haya continuidad en el cableado en la totalidad de la instalación de la puesta a tierra.
5. Conecte **AC IN L** de la unidad de control con **AC L** del cable de suministro.
6. Conecte **AC IN N** de la unidad de control con **AC N** del cable de suministro.
7. Conecte **A N DEL MOTOR** del cable de la unidad de control con el cable **(N)** del motor del ventilador.
8. Conecte **A L DEL MOTOR** del cable de la unidad de control con el cable **(L)** del motor del ventilador.
9. Conectar **A LUZ** del cable de la unidad de control con el cable **(L1)** de la luz.
10. Coloque los cables conectados dentro de la caja de conexiones.
11. Ubique el cable de la unidad de control en la parte superior de la unidad de control.
12. Coloque la unidad de control en el dosel. (Ver Fig.4).
13. Vuelva a instalar el dosel en el soporte de montaje.
14. Reconecte la energía eléctrica del circuito.

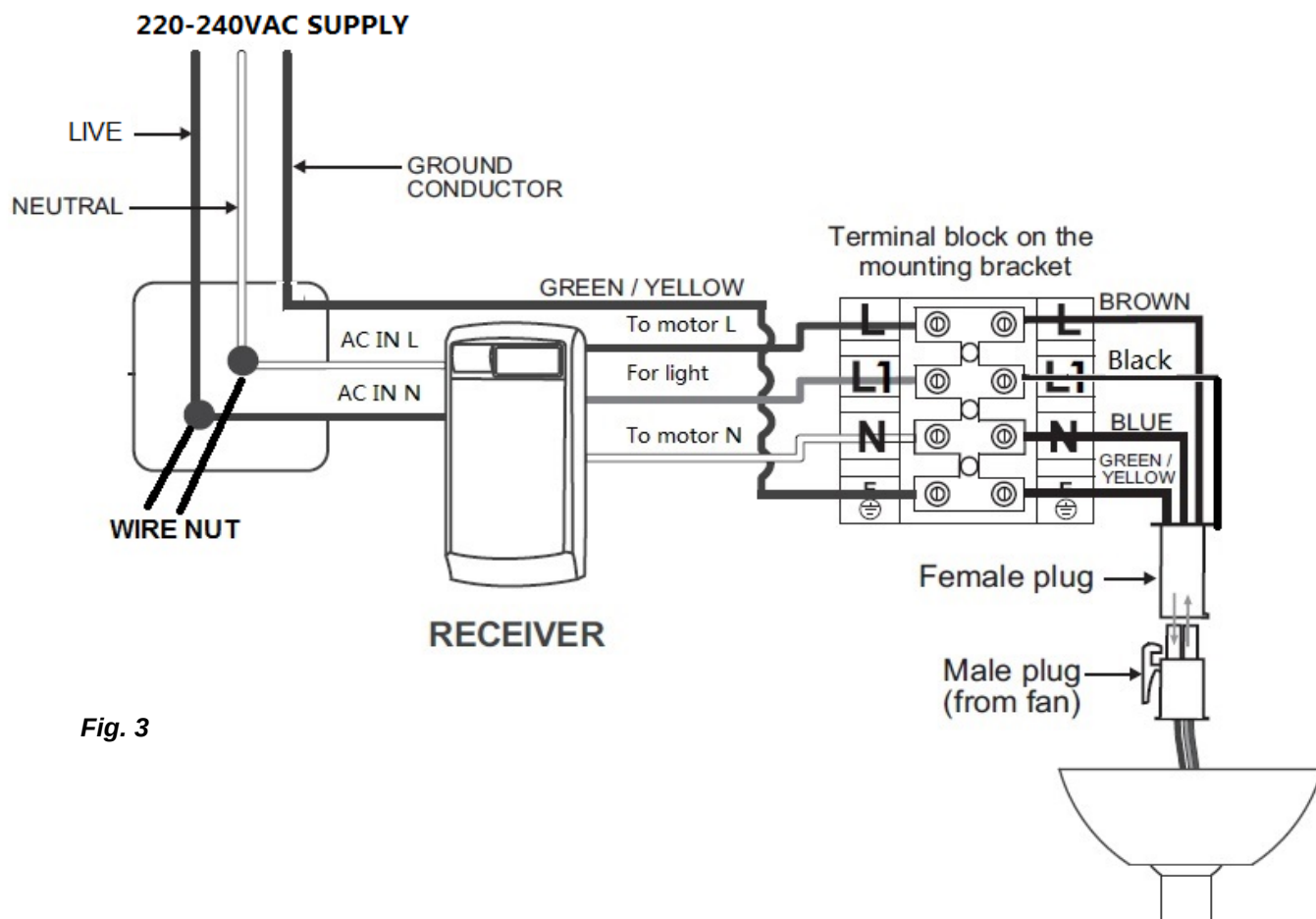
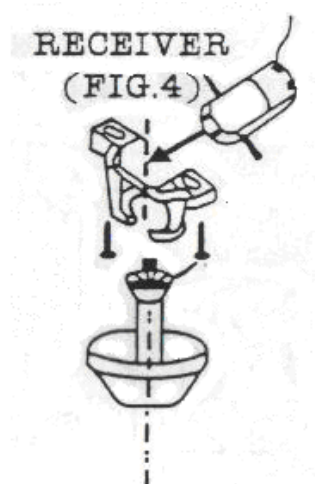


Fig. 3

English	Spanish
220-240 VAC SUPPLY	SUMINISTRO VAC 220-240
Live	Vivo
NEUTRAL	NEUTRAL
GROUND CONDUCTOR	CONDUCTOR DE TIERRA
GREEN/YELLOW	VERDE/AMARILLO
WIRE NUT	TUERCA DE CONDUCTOR
Terminal block on the mounting bracket	Bloque terminal en el soporte de montaje
To motor L	A L del motor
For light	A luz
To motor N	A N del motor
BROWN	Marrón
Black	Negro
BLUE	AZUL
Female plug	Enchufe hembra
Male plug (from fan)	Enchufe macho (del ventilador)
RECEIVER	Receptor
AC IN L	AC IN L
AC IN N	AC IN N

Fig. 4

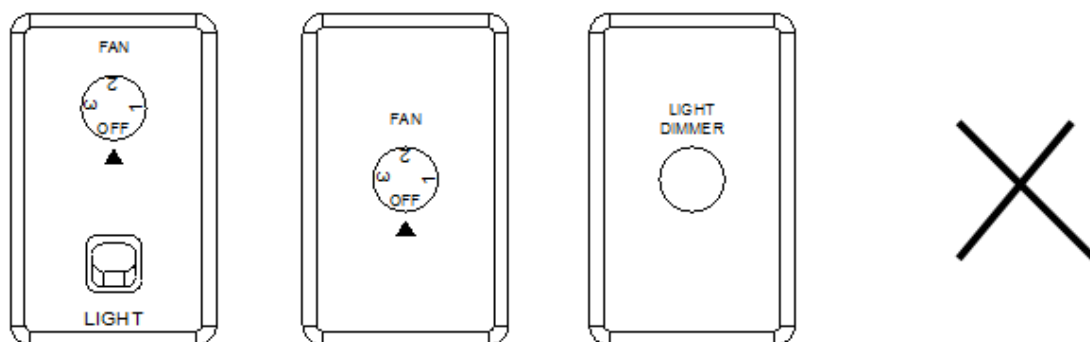


English	Spanish
RECEIVER	RECEPTOR

NOTA:

- La instalación del ventilador debe quedar completa, incluyendo el montaje de las aspas antes de poner en funcionamiento el control remoto.
- Este control remoto sólo es el adecuado cuando se puede insertar el controlador/receptor dentro de la cubierta del dosel de manera segura. Un ventilador de techo con montaje tipo abrazadera como se muestra en la figura 4 sería adecuado.
- El circuito de cableado del controlador no debe ser compartido con ningún equipo eléctrico que sea sensible a la fluctuación de la tensión, tales como proyectores con sensor de infrarrojos.
- NO use el cableado del controlador para ninguna otra cosa que no sea el suministro de la alimentación al controlador y las conexiones con el equipo que está bajo control. Las conexiones de los cables exteriores que no son parte del controlador/circuito controlado pueden afectar el funcionamiento del controlador y la garantía perdería su vigencia.
- La inclinación del cielo raso no debe exceder la inclinación máxima para la suspensión del sistema del ventilador. Se podría dañar al receptor y causar una descarga eléctrica. Consulte con ventas sobre el ángulo de inclinación adecuado para el montaje de ventilador con control remoto.
- Para evitar daños en el control remoto, NO LO USE conjuntamente con los controles de pared que tienen las funciones de ajuste de velocidad o de intensidad luminosa que se muestran a continuación:

CAUTION!



Si el dispositivo de control remoto debe ser instalado con un ventilador de techo existente con cualquiera de los controles de pared que se muestran arriba, reemplace el control de pared con un interruptor bipolar como se muestra a continuación:



Un interruptor de pared bipolar debe ser incluido en la instalación de cableado. El interruptor bipolar le permite desconectar el control remoto de la corriente de 240 VCA durante el mantenimiento y la limpieza del ventilador de techo.

Funcionamiento del control remoto

Antes de empezar a usar el control remoto, deténgase para leer esta sección y familiarizarse con la función de cada botón.



Fig 5

English	Spanish
LED indicator	Indicador LED
Turn on the fan at high speed	Encender el ventilador velocidad alta
Turn on the fan at medium speed	Encender el ventilador velocidad media
Turn on the fan at low speed	Encender el ventilador velocidad baja
Turn off the fan	Apagar el ventilador
Turn on / off the light	Encender/Apagar la luz

Indicador LED: El indicador LED rojo de la parte superior del transmisor se encenderá intermitente cuando los botones estén activos.

HI: Pulse el botón para ajustar la velocidad de funcionamiento del ventilador a alta.

MED: Pulse el botón para ajustar la velocidad de funcionamiento del ventilador a media.

LOW: Pulse el botón para ajustar la velocidad de funcionamiento del ventilador a baja.

OFF: Pulse el botón para apagar el ventilador.



: Pulse el botón para ENCENDER/APAGAR la luz.

El control remoto tiene función de memoria. Si el ventilador o la luz se apagan desde el interruptor de la pared, el control memoriza y recupera el último estado cuando se enciende.

Resolución de problemas

Advertencia: Para su seguridad, asegúrese que el aparato esté apagado antes de iniciar los procedimientos de resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIÓN SUGERIDA
1. No andan las funciones Advertencia: Algunas tareas deben ser realizadas solamente por un técnico calificado.	No se restableció el suministro eléctrico	Reemplace el fusible. Conecte el interruptor general. Encienda el interruptor de pared
	El interruptor de pared del control remoto del ventilador está apagado	Encienda el interruptor de pared para alimentar al control remoto
	El cableado del receptor es incorrecto	Verifique las conexiones de acuerdo con las etiquetas y el diagrama de cableado
	Los interruptores DIP del transmisor y receptor no tienen el mismo ajuste	Configure el transmisor y el receptor con el mismo ajuste en el interruptor DIP
	El control remoto está demasiado lejos del receptor	Acérquelo al receptor
2. No anda la pantalla de LED remoto / LCD	Pilas descargadas	Cambie las pilas. No mezcle las baterías viejas y nuevas
	Pilas con polaridad incorrecta	Reinstale las pilas en la polaridad correcta
	Los contactos del compartimento de las pilas están corroídos o doblados.	Limpie los contactos corroídos. Ajuste los contactos en su posición correcta
	Mal contacto de las pilas.	Mueva las pilas para conseguir que calcen bien en el compartimento, o reemplácelas con pilas de otra marca
3. Funciona sólo a corta distancia	Señal bloqueada en el receptor	Extienda la antena hacia fuera del dosel, o muévala hasta tener una mejor recepción
	Pilas descargadas	Cambe las pilas. No mezcle las baterías viejas y nuevas
4. Con más de un ventilador funcionando produce interferencias en la misma área.	Interferencia de RF	Cambie la configuración del interruptor DIP a un código diferente. Cada par de transmisor y receptor debe tener un código único en el interruptor DIP

Información técnica

Transmisor (control remoto):	Receptor (controlador):
Modelo: UC7216T	Modelo: UC7076RY
Tensión nominal: 2 pilas AAA X 1,5 V	Tensión nominal: 230-240 VAC 50/60Hz,
Frecuencia: 433,92MHz	SIN REGULADOR DE INTENSIDAD
Rango de trabajo: aprox. 20-30 pies.	Max. Carga del Motor 0.5 A, Sólo el ventilador Max. Carga de artefacto Incandescente/Halógeno 300 W Max. Carga de globo fluorescente y balastro 100 VA Max. Carga del controlador de LED 100 VA

I

Grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità Lucci. Per assicurare la funzione corretta e la sicurezza, leggere e seguire tutte le istruzioni attentamente prima di usare il prodotto. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Requisiti di installazione

- Deve essere installato da un elettricista autorizzato.
- Non superare le specifiche di alimentazione.
- Questo prodotto è adatto solo per l'uso esterno.
- Questo telecomando con ventola è adatto solo per controllare il motore ventola e il kit luce associato con la ventola del tetto. L'altro uso sarebbe considerato come cattivo utilizzo e la garanzia sarebbe nulla.
- Non installare il telecomando della ventola con un telecomando della ventola esistente. Rimuovere il controllo a muro esistente e sostituirlo con un tasto a doppio polo per alimentare il controller del telecomando ventola.
- Non utilizzare un commutatore di stato solido con questo controller telecomando ventola tetto.



Ricevitore (controller)



Trasmettitore (remoto)

Questo telecomando è ideato per controllare la velocità della ventola e la luce.

Preparazione all'installazione

Prima di eseguire l'installazione, deve essere considerato quello che segue.

- 2 x AAA 1.5V (formato) batterie sono necessarie per usare il telecomando. Rimuovere il coperchio della batteria da dietro al telecomando e inserire 2 x AAA batterie. Accertarsi che le polarità siano corrette come mostrato nel vano della batteria. E che le batterie siano tutte cariche (batterie non incluse).
- Il trasmettitore e il ricevitore devono essere configurati in modo che la comunicazione tra ogni altro sia accoppiata. Questo è ottenuto impostando il tasto sul ricevitore e trasmettitore sulla stessa impostazione.

Installation Instructions

Nota: Il tasto DIP ha 4 tasti che possono essere impostati fino a 16 diverse combinazioni di codice. Questo è pratico quando vi è più di un telecomando/ricevente che opera a livello locale o nella stessa stanza.

Nota: Per accedere ai tasti DIP ricevitori, rimuovere il coperchio tasto DIP.

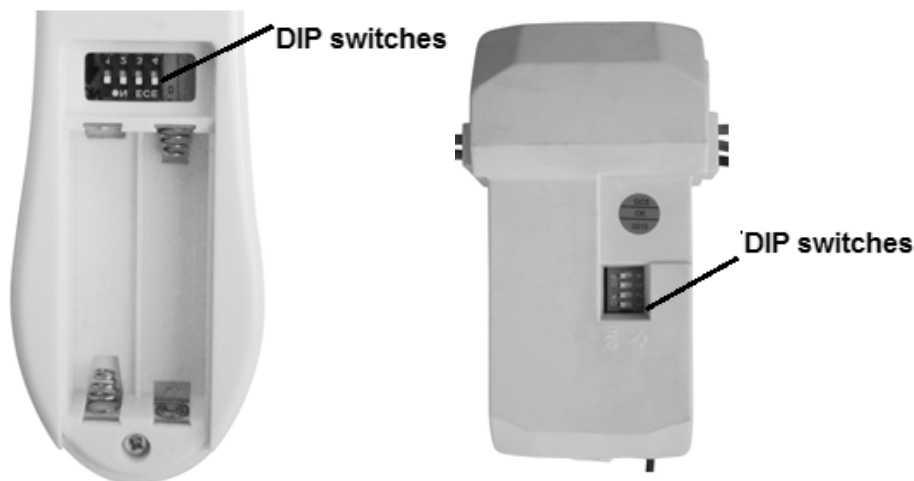


Fig. 1 Vano batteria remoto

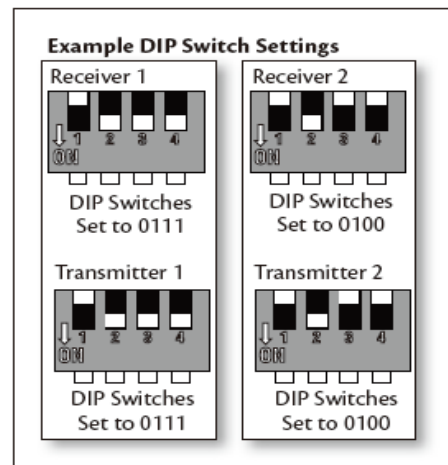


Fig. 2 Tasto DIP ricevitore

ENGLISH	ITALIAN
DIP switches	Commutatore DIP
DIP switches	Commutatore DIP
Example DIP switch Settings	Esempio di regolazione commutatore DIP
Receiver 1	Ricettore 1
Receiver 2	Ricettore 2
DIP Switches set to 0111	Commutatore DIP regolato a 0111
DIP Switches set to 0100	Commutatore DIP regolato a 0100
Transmitter 1	Emettitore 1
Transmitter 2	Emettitore 2
DIP Switches Set to 0111	Commutatore DIP regolato a 0111
DIP Switches Set to 0100	Commutatore DIP regolato a 0100

Direttive di installazione

ATTENZIONE - ALTA TENSIONE

PRIMA DI COLLEGARE IL RICEVITORE E CAMBIARE I CODICI

- **Per la vostra sicurezza: L'alimentazione al circuito deve essere scollegata o spenta.**
- **L'alimentazione casalinga può causare FERITE SERIE o MORTE.**
- **I cavi devono soddisfare tutti i codici elettrici nazionali e locali.**

CREARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI (vedere Fig.3)

Usare il blocco terminale cavi fornito per i collegamenti.

1. Scollegare l'alimentazione elettrica del circuito di lavorazione.
2. Rimuovere la copertura ventola tetto CONOPY dal braccio di supporto.
3. Scollegare i cavi esistenti dall'alimentazione al tetto.
4. Collegare il cavo terrestre (VERDE/GIALLO) al cavo TERRESTRE di alimentazione ed accertare la continuità per l'intero cavo elettrico.
5. Collegare **AC IN L** dell'unità di controllo al cavo **AC L**.
6. Collegare **AC IN N** dell'unità di controllo al cavo **AC N**.
7. Collegare a **MOTORE N** dell'unità di controllo al cavo ventola **MOTOR (N)**.
8. Collegare a **MOTORE L** dell'unità di controllo al cavo ventola **MOTOR (L)**.
9. Collegare **PER LUCE** dell'unità di controllo a cavo **LUCE (L1)**.
10. Premere i cavi collegati fino alla scatola di giunzione.
11. Porre il cavo dell'unità di controllo in alto all'unità di controllo.
12. Porre l'unità di controllo nel CANOPY. (vedere Fig. 4)
13. Reinstallare il canopy sul braccio di montaggio.
14. Ripristinare l'alimentazione elettrica al circuito.

Installation Instructions

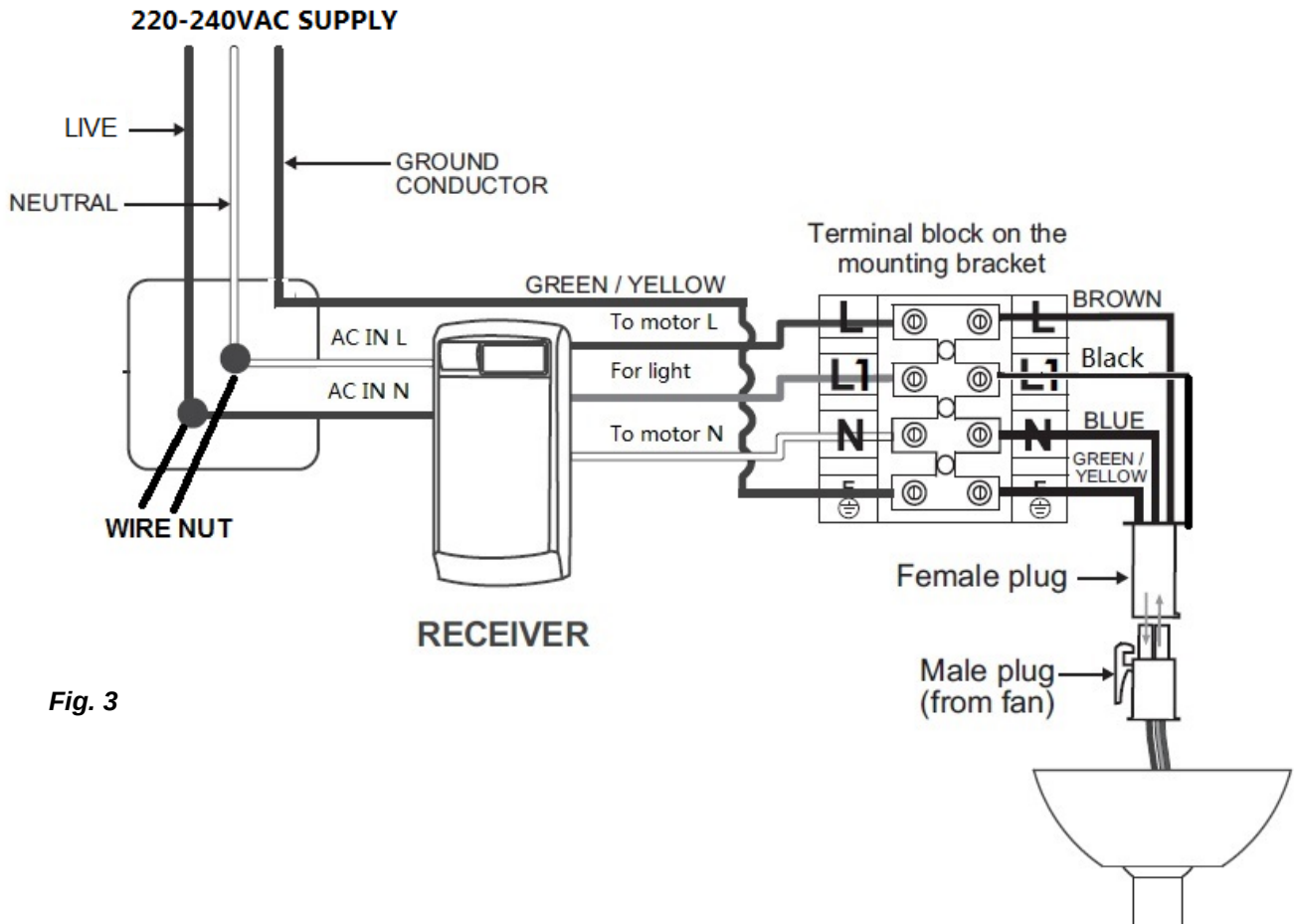


Fig. 3

ENGLISH	ITALIAN
220-240VAC SUPPLY	ALIMENTAZIONE SETTORE 220-240V CA
LIVE	DIRETTO
NEUTRAL	NEUTRO
GROUND CONDUCTOR	CONDUTTORE DI MESSA A TERRA
GREEN/YELLOW	VERDE/GIALLO
Terminal block on the mounting bracket	Blocco elettrico del supporto di fissaggio
AC IN L	CA IN L
AC IN N	CA IN N
To motor L	Al motore L
For light	Per illuminazione
To motor N	Al motore N
Brown	Marrone
Black	Nero
Blue	Blu
Green/Yellow	Verde/giallo
Female plug	Presafemmina
Male plug (from fan)	Presamascio (proveniente dal ventilatore)
WIRE NUT	VITI
Receiver	Ricevitore

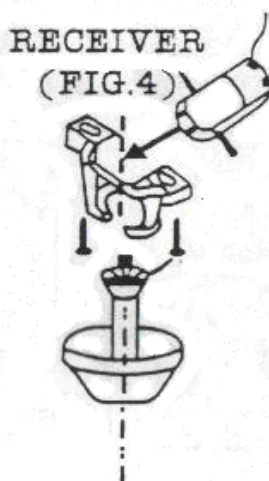


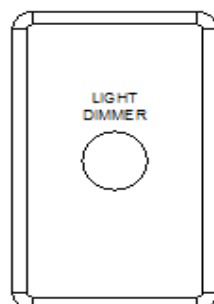
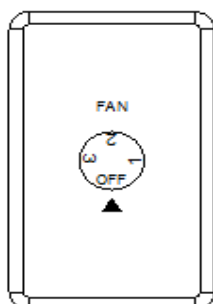
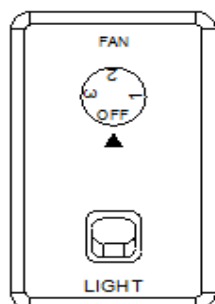
Fig. 4

ENGLISH	ITALIAN
RECEIVER	RICEVITORE

NOTA:

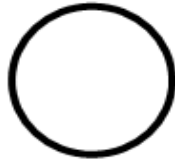
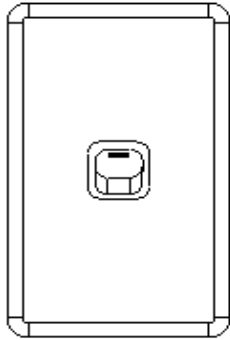
- L'installazione della ventola deve essere completa incluso l'assemblaggio di lame prima di usare il telecomando.
- Questo telecomando è adatto solo dove il controller/ricevitore può essere inserito dentro il coperchio canopy in modo sicuro. La ventola del tetto con il tipo di braccio mostrato in Fig 4 sarebbe adatto.
- Il circuito del cavo controller NON deve essere condiviso con attrezzatura elettrica che è sensibile alla fluttuazione di tensione come luci con sensori infrarossi.
- NON usare il cavo del controller oltre allo scopo di fornire energia nel controller e i collegamenti all'attrezzatura che è sotto controllo. Qualsiasi collegamento esterno che non fa parte del controller/circuito controllato può compromettere il funzionamento del controller e annulla la garanzia.
- Il tetto non dovrebbe superare il sistema di ventola massimo. Esso danneggia il ricevitore e causa scossa elettrica. Controllare con il rivenditore dell'angolo adatto per il montaggio della ventola con telecomando.
- Per evitare danno al telecomando, NON usare insieme ai controlli della ventola che hanno una regolazione di velocità o commutatore di luce come funzione:

CAUTION!



Installation Instructions

Se il dispositivo telecomando va installato con una ventola a tetto con qualsiasi controllo della ventola a parete , sostituire la ventola con doppio polo ON/OFF mostrato di seguito:



Un doppio tasto a parete deve essere incluso nell'installazione del cavo. Il tasto doppio polo consente di scollegare il telecomando dalle prese 240VAC durante la manutenzione e pulizia della ventola.

Usare il telecomando

Prima di iniziare ad usare il telecomando, prendersi il tempo di leggere questa sezione e familiarizzare con la funzione di ogni tasto.



Fig. 5

ENGLISH	ITALIANO
LED Indicator	Indicatore LED
Turn on the fan at high speed	Mettere in funzione il ventilatore a velocità alta
Turn on the fan at medium speed	Mettere in funzione il ventilatore a velocità media
Turn on the fan at low speed	Mettere in funzione il ventilatore a velocità bassa
Turn off the fan	Fermare il ventilatore
Turn on/off the light	Mettere in funzione/blocco l'illuminazione

LED Indicatore: L'indicatore rosso LED in alto al trasmettitore lampeggia quando i tasti sono attivi.

HI: Premere il tasto per impostare la velocità della ventola su alto.

MED: Premere il tasto per impostare la velocità della ventola a medio.

BASSO: Premere il tasto per impostare la velocità della ventola su basso.

OFF: Premere il tasto per SPEGNERE la ventola.



: Premere il tasto per SPEGNERE/ACCENDERE la ventola.

Il telecomando ha funzione di memoria. Se la ventola o luce è spenta dal tasto a muro, memorizza e recupera l'ultimo stato quando avviato poi.

Risoluzione problemi

Avvertenza: Per la vostra sicurezza, accertarsi che l'alimentazione sia SPENTA prima di iniziare le procedure di risoluzione problemi

ANOMALIA	POSSIBILI CAUSA	RIMEDIO INDICATO
1. Nessuna funzione di operazione Avvertenza: Alcuni compiti devono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.	Alimentazione principale non ripristinata	Sostituire il fusibile. ACCENDERE l'interruttore di circuito. ACCENDERE il tasto a muro
	Alimentazione tasto a muro alla ventola remota SPENTA	ACCENDERE l'interruttore per, alimentare il telecomando
	Cavo ricevitore non corretto	Verificare i collegamenti al diagramma dei cavi
	Trasmettitore e ricevitore tasti DIP non corrispondono	Impostare il trasmettitore e ricevitore alla stessa impostazione DIP
	Il telecomando è troppo lontano dal ricevitore	Spostare più vicino al ricevitore
2. LED/LCD remoto nessun display	Batteria troppo debole	Sostituire con batterie nuove. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
	Batterie a polarità sbagliata	Reinstallare le batterie con la giusta polarità
	I contatti nel vano batteria sono corrosi o piegati.	Pulire i contatti corrosi. Piegare i contatti alla posizione corretta
	Scarsi contatti con batterie.	Arrotolare le batterie per metterle nel vano o sostituirle con altre batterie
3. Funziona solo a intervallo chiuso	Segnale bloccato dal ricevitore	Estendere dalla canopy o spostarlo per migliore ricezione
	Batterie troppo deboli	Sostituire con batterie nuove. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
4. Più di una ventola opera interferenza nella stessa area.	Interferenza RF	Cambia impostazione tasto DIP a diverso codice. Ogni coppia di trasmettitore e ricevitore deve avere un codice unico DIP

Informazioni tecniche

Trasmettitore (Remoto):	Ricevitore (controller):
Modello n.: UC7216T	Modello n.: UC7076RY
Potenza: 2 X 1.5V AAA batteria	Potenza: 230-240VAC 50/60Hz,
Frequenza: 433.92MHz	NON COMMUTATORE
Intervallo operativo: circa. 20-30 piedi.	Max. Motore carico 0.5A, solo ventola tetto Max. carico incandescente/alogeno carico 300W Max. globo Fluorescente e carico 100VA Max. LED driver carico 100VA



Bedankt voor uw aankoop van dit kwaliteitsproduct van Lucci. Om het correct gebruik en de veiligheid te verzekeren, gelieve volgende handleiding zorgvuldig te lezen en op te volgen alvorens het product te gebruiken. Gelieve de handleiding te bewaren voor toekomstige referentie.

Installatie vereisten

- Dient geïnstalleerd te worden door een erkende electricien.
- Overschrijdt niet de specificatie van het nominaal vermogen.
- Dit product is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis.
- De afstandsbediening voor de plafondventilator is enkel geschikt om de ventilatormotor te bedienen en de verlichtingsset aangesloten op de plafondventilator. Enig ander gebruik wordt beschouwd als misbruik en de garantie zou vervallen.
- Installeer de ventilator afstandsbediening niet met de bestaande ventilator wandontvanger. Verwijder de bestaande wandontvanger en vervang het door een tweepolige wandschakelaar, om de afstandsbediening aan te drijven.
- Gebruik geen halfgeleider dimmer met deze plafondventilator ontvanger.



Ontvanger (controller)



Zender (afstandsbediening)

Deze afstandsbediening is ontworpen om de snelheid en verlichting te regelen van uw plafondventilator.

Installation Instructions

Vorbereiding installatie

Alvorens te beginnen met de installatie, moet het volgende in acht worden genomen:

- 2 x AAA 1.5V (grootte) batterijen zijn vereist om de afstandsbediening te laten werken. Verwijder de batterijklep aan de achterzijde van de afstandsbediening en plaats 2 x AAA batterijen. Verzekert u ervan dat de polariteiten correct zijn zoals getoond in het batterij compartiment. En dat de batterijen nieuwe batterijen zijn (batterijen zijn niet inbegrepen).
- De zender en ontvanger moeten zo geconfigureerd worden dat de communicatie tussen beide gekoppeld is. Dit wordt bereikt door de DIP-schakelaar op de ontvanger en zender hetzelfde in te stellen.

Nota: De DIP-schakelaar montage heeft 4 schakelaars die kunnen ingesteld worden met 16 verschillende transmissiecode combinaties. Dit is handig wanneer er meer dan 1 afstandsbediening/ontvanger-paar lokaal operationeel is of in dezelfde kamer.

Nota: Om toegang te verkrijgen voor de ontvanger DIP-schakelaars, verwijder de beschermingsklep van de DIP-schakelaar.

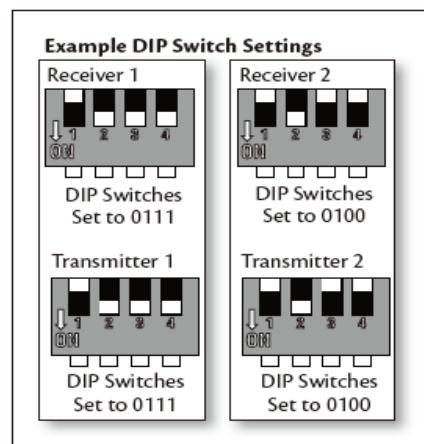
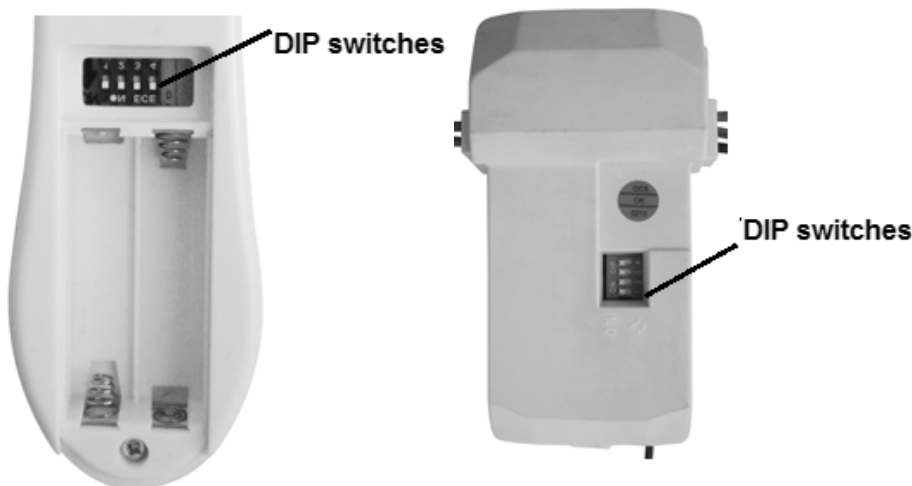


Fig. 1 Batterijcompartiment afstandsbediening
DIP-schakelaar

Fig. 2 Ontvanger

ENGLISH	DUTCH
DIP switches	DIP-schakelaars
DIP switches	DIP-schakelaars
Example DIP switch Settings	Voorbeeld DIP-schakelaar instellingen
Receiver 1	Ontvanger 1
Receiver 2	Ontvanger 2
DIP Switches set to 0111	DIP-schakelaars ingesteld op 0111
DIP Switches set to 0100	DIP-schakelaars ingesteld op 0100
Transmitter 1	Zender 1
Transmitter 2	Zender 2
DIP Switches Set to 0111	DIP-schakelaars ingesteld op 0111
DIP Switches Set to 0100	DIP-schakelaars ingesteld op 0100

Aanwijzingen Installatie

WAARSCHUWING – HOOGSPANNING

ALVORENS DE ONTVANGER AAN TE SLUITEN EN DE CODES TE VERANDEREN

- **Voor uw veiligheid: Stroom van het netwerk moet worden losgekoppeld of worden uitgeschakeld.**
- **Huishoudelijke spanning kan ZWARE VERWONDINGEN of DOOD veroorzaken.**
- **De bedrading moet voldaan aan alle locale en nationale elektrische bedradingsnormen.**

DE ELEKTRISCHE VERBINDINGEN MAKEN (zie Fig. 3)

Gebruik de voorziene lasdop en lasklem (kroonsteen = *terminal block*) om verbindingen te maken.

1. Koppel de stroomvoorziening los van het netwerk.
2. Verwijder de bedekking van de plafondventilator van de montagebeugel.(=*mounting bracket*)
3. Koppel de bestaande bedrading los van de voeding aan het plafond.
4. Verbind de aarddraad (GROEN/GEEL; *GREEN/YELLOW*) met de voedingsaarddraad (=ground conductor), en verzeker u van de continuïteit voor de hele elektrische aardbedrading.
5. Verbind **AC IN L** van de controle eenheid met **AC L** voedingsdraad.
6. Verbind **AC IN N** of controle eenheid to **AC N** voedingsdraad.
7. Verbind **TO MOTOR N** van de controle eenheidsdraad met de **MOTOR (N)** ventilatordraad.
8. Verbind **TO MOTOR L** van de controle eenheidsdraad met de **MOTOR (L)** ventilatordraad.
9. Verbind **FOR LIGHT** van de controle eenheidsdraad met de **LIGHT (L1)** ventilatordraad.
10. Duw de verbonden draden in de lasdoos (=wire nut)
11. Leg de controle eenheidsdraad bovenop de controle eenheid.
12. Leg de controle eenheid in de bedekking. (Zie Fig. 4).
13. Herinstalleer de bedekking terug op de montagebeugel.
14. Breng de stroomtoevoer terug naar het netwerk.

Installation Instructions

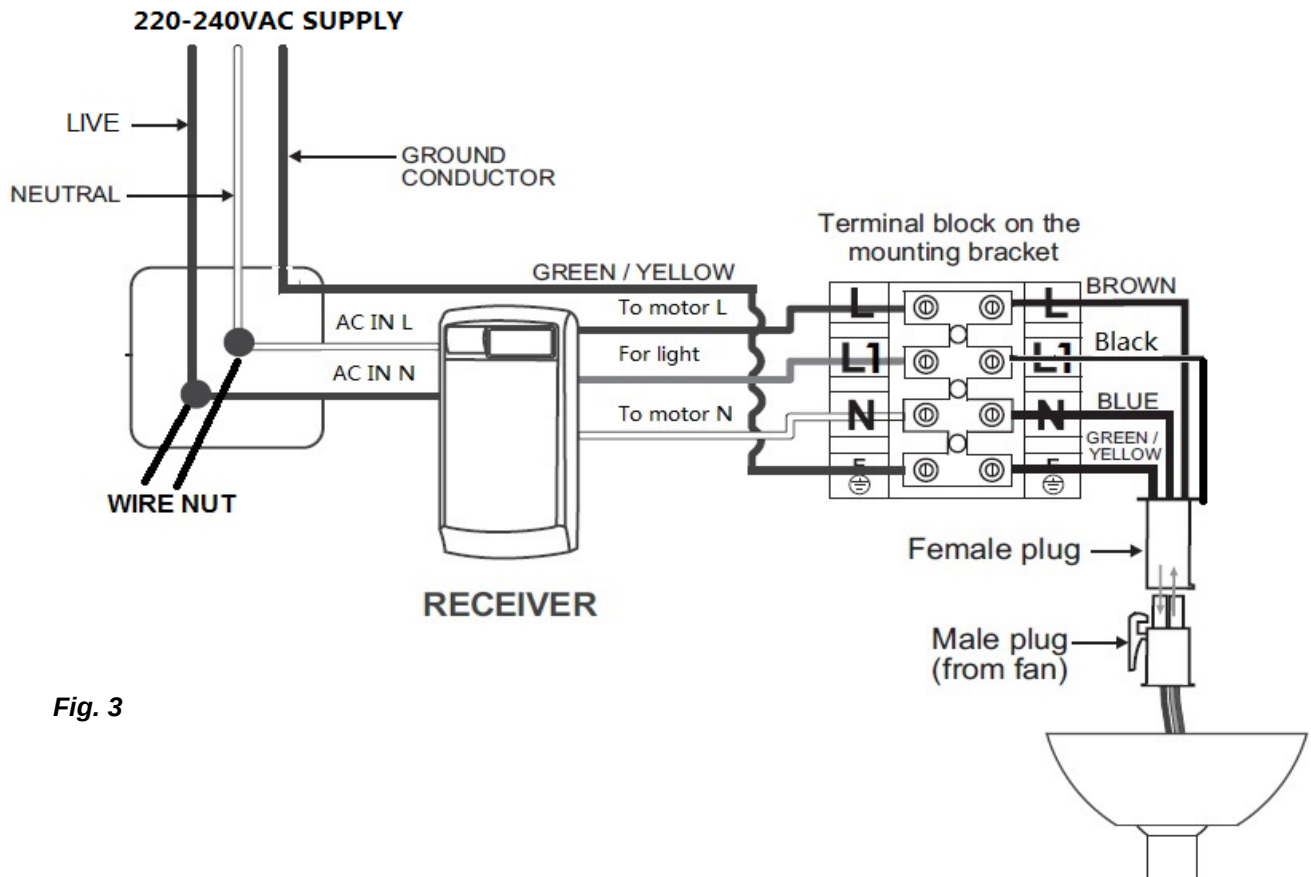


Fig. 3

ENGLISH	DUTCH
220-240VAC SUPPLY	220-240 V STROOMTOEVOER
LIVE	ONDER STROOM
NEUTRAL	NEUTRAAL
GROUND CONDUCTOR	AARDGELEIDER
GREEN/YELLOW	GROEN/GEEL
Terminal block on the mounting bracket	Aansluitblok op de houder
AC IN N	Wisselstroom in N
To motor L	Naar motor L
For light	Voor licht
Male plug (from fan)	Male stekker (voor ventilator)
To motor N	Naar motor N
Brown	Bruin
Black	Zwart
Blue	Blauw
Green/Yellow	Groen/Geel
Female plug	Female stekker
AC IN L	Wisselstroom in L
Wire nut	Verbindingsklem
Receiver	Ontvanger

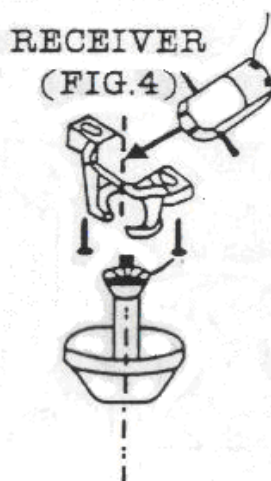


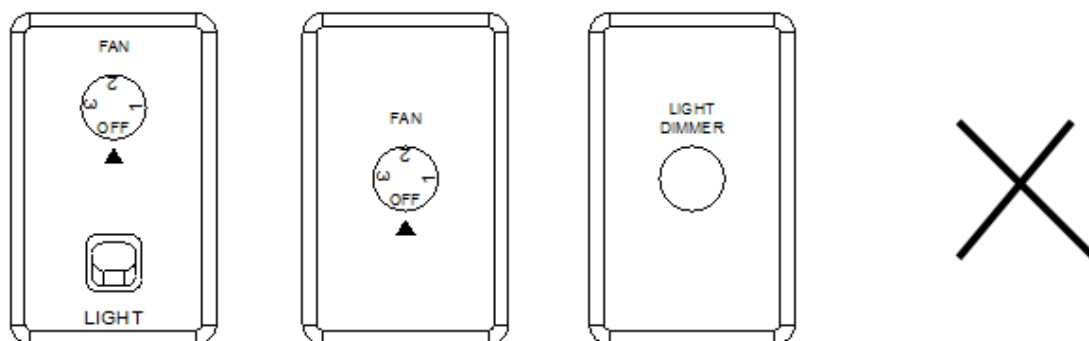
Fig.4

ENGLISH	ITALIAN
RECEIVER	ONTVANGER

NOTA:

- Ventilator installatie moet volledig zijn, inbegrepen de montage van de bladen, alvorens de afstandsbediening te gebruiken.
- Deze afstandsbediening is enkel bruikbaar wanneer de ontvanger veilig en betrouwbaar kan ingebracht worden in de bedekking. Plafondventilatoren met montagebeugels van het type getoond in fig. 4 zijn geschikt.
- Het bedradingsnetwerk van de ontvanger mag NIET gedeeld worden met enig elektrische uitrusting die gevoelig is aan spanningsfluctuatie, zoals schijnwerpers met infrarood sensor.
- Gebruik de bedrading van de ontvanger NIET voor een ander doel dan stroom te voorzien voor de ontvanger, en verbindingen met de uitrusting die onder controle zijn. Enige andere draadverbindingen die geen deel uitmaken van het controller circuit kunnen de werking van de ontvanger verstoren en laten de garantie vervallen.
- De plafondhoogte mag de maximum steunhoogte van het ventilator hangstelsel niet overschrijden. Het zal de ontvanger beschadigen en elektrische shock veroorzaken. Gelieve met de winkelier de toegestane hoogte te bespreken die geschikt is voor de ventilatormontage met afstandsbediening.
- Om schade aan de afstandsbediening te voorkomen, gelieve NIET te gebruiken in combinatie met ventilator wandontvangers die snelheidsafstelling of lichtdimmer als functie hebben:

OPGEPAST!



- Als de afstandsbediening geïnstalleerd moet worden met een bestaande plafondventilator met één van de bovengenoemde ventilator wandontvangers, vervang dan de wandontvanger met de tweepolige ON/OFF schakelaar hieronder getoond:



Een tweepolige schakelaar moet inbegrepen zijn in de bedradingsinstallatie. De tweepolige schakelaar stelt u in staat de afstandsbediening los te koppelen van de netspanning 240VAC gedurende onderhoud en schoonmaken van de plafondventilator.

Werking van de afstandsbediening

Alvorens u de afstandsbediening gebruikt, neem de tijd om deze sectie door te lezen en u bekend te maken met de functie van elke knop.



Fig. 5

ENGLISH	DUTCH
LED Indicator	Ledindicator
Turn on the fan at high speed	Ventilator op hoogste stand aanzetten
Turn on the fan at medium speed	Ventilator op middelste stand aanzetten
Turn on the fan at low speed	Ventilator op laagste stand aanzetten
Turn off the fan	Ventilator uitzetten
Turn on/off the light	Licht aan-/uitdoen

LED Indicator: De rode LED indicator bovenaan op de zender zal flitsen wanneer de knoppen actief zijn.

HI: Duw op de knop om de ventilatorsnelheid op hoog te zetten.

MED: Duw op de knop om de ventilatorsnelheid op medium te zetten.

LOW: Duw op de knop om de ventilatorsnelheid op laag te zetten.

OFF: Duw op de knop om de ventilator AF te zetten.



: Duw op de knop om het licht AAN/UIT te zetten.

De afstandsbediening heeft een geheugenfunctie. Als de verlichting van de ventilator wordt afgezet door de wandschakelaar, zal het dit opslaan en de laatste status hervatten wanneer het opnieuw wordt aangezet.

Probleemoplossing

Waarschuwing: Voor uw eigen veiligheid, verzeker u ervan dat de stroom is **UIT**geschakeld alvorens te beginnen met de procedures voor probleemoplossing.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	VOORGESTELDE OPLOSSING
1. Functies werken niet <u>Waarschuwing:</u> Sommige taken dienen enkel uitgevoerd te worden door een gekwalificeerde technicus.	Netspanning is uitgeschakeld	Vervang de zekering. Zet de uitschakelaar AAN . Zet de wandschakelaar AAN .
	Wandschakelaar stroom naar de afstandsbediening staat UIT	Zet wandschakelaar AAN , om de afstandsbediening in werking te stellen.
	Bedrading ontvanger niet correct	Verifieer bedradingsverbindingen in overeenstemming met het etiket en het bedradingsdiagram.
	Zender en ontvanger DIP-schakelaars stemmen niet overeen	Stel de DIP-schakelaars van de zender en de ontvanger hetzelfde af.
	De afstandsbediening is te ver van de ontvanger	Ga dichterbij de ontvanger.
2. De LED/LCD op de afstandsbediening wordt niet getoond	Batterij te zwak	Vervang de batterijen met nieuwe batterijen. Meng geen oude en nieuwe batterijen.
	Batterijen op verkeerde polariteit	Plaats de batterijen op de juiste polariteit.
	De contactpunten in het batterij compartiment zijn gecorrodeerd of verwrongen.	Maak de gecorrodeerde contactpunten schoon. Buig de contactpunten in hun juiste positie.
	Slecht contact met batterijen.	Rol de batterijen om hen op de juiste plaats te krijgen in het compartiment, of vervang ze met batterijen van een ander merk.
3. Werkt slechts op korte afstand	Signaal geblokkeerd om de ontvanger te bereiken	Verleng de antenne van de bedekking, of beweeg het voor een betere ontvangst.
	Batterijen te zwak	Vervang met nieuwe batterijen. Meng geen oude en nieuwe batterijen.
4. Meer dan één ventilator werkt storend in hetzelfde gebied.	RF storing	Stel de DIP-schakelaar op een ander code in. Elk paar van zender en ontvanger moet een uniek DIP-schakelaar code hebben.

Technische informatie

Zender (afstandsbediening):	Ontvanger (controller):
Model Nr.: UC7216T	Model Nr.: UC7076RY
Nominaal Spanning: 2 X 1.5V AAA batterij	Nominaal Spanning: 230-240VAC 50/60Hz,
Frequentie: 433.92MHz	NIET-DIMMEND
Werkend bereik: ongeveer 4 tot 6 meter.	Max. Motor belasting 0.5A, Alleen plafondventilator Max. Gloei/Halogeen belasting 300W Max. Fluorescerende bol & ballast belasting 100VA Max. LED driver belasting 100VA